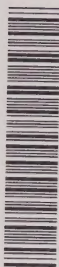


CA1
XC68
-2609
171



3 1761 11970309 8



HOUSE OF COMMONS
CANADA

ISSUES AND CHALLENGES RELATED TO LOCAL TELEVISION

Report of the Standing Committee on Canadian Heritage

**Gary Schellenberger, MP
Chair**

JUNE 2009

40th PARLIAMENT, 2nd SESSION



The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs, in whole or in part, must be obtained from their authors.

Also available on the Parliament of Canada Web Site: <http://www.parl.gc.ca>

Additional copies may be obtained from Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943

Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757

publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca

<http://publications.gc.ca>

**ISSUES AND CHALLENGES
RELATED TO LOCAL TELEVISION**

**Report of the Standing Committee on
Canadian Heritage**

**Gary Schellenberger, MP
Chair**

June 2009

40th PARLIAMENT, 2nd SESSION



STANDING COMMITTEE ON CANADIAN HERITAGE

CHAIR

Gary Schellenberger, M.P.

VICE-CHAIRS

Pablo Rodriguez, M.P.

Carole Lavallée, M.P.

MEMBERS

Charlie Angus, M.P.

Dean Del Mastro, M.P.

Shelly Glover, M.P.

Roger Pomerleau, M.P.

Tim Uppal, M.P.

Rod Bruinooog, M.P.

Ruby Dhalla, M.P.

Nina Grewal, M.P.

Scott Simms, M.P.

CLERK OF THE COMMITTEE

Richard Dupuis

LIBRARY OF PARLIAMENT

Parliamentary Information and Research Service

Marion Ménard


Michael Dewing

THE STANDING COMMITTEE ON CANADIAN HERITAGE

has the honour to present its

SECOND REPORT

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Committee has studied the *Evolution of the Television Industry in Canada and its Impact on Local Communities* and has agreed to report the following:



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119703098>

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|----|
| INTRODUCTION | 1 |
| PART 1: COMMITTEE MANDATE | 3 |
| PART 2: LOCAL TELEVISION | 5 |
| 2.1 The place of local television in the system | 5 |
| 2.2 Importance of local television | 6 |
| PART 3: THE CRISIS IN LOCAL TELEVISION | 9 |
| PART 4: TESTIMONY HIGHLIGHTS | 11 |
| 4.1 Fee for carriage | 11 |
| 4.2 The Local Programming Improvement Fund | 14 |
| 4.3 CBC/Radio-Canada | 16 |
| 4.4 Licence fees under Part II of the Broadcasting Act | 16 |
| 4.5 Local programming obligations and Canadian content | 17 |
| 4.6 Distant signals | 20 |
| 4.7 The shift to digital | 22 |
| 4.8 Community Television | 24 |
| 4.9 Aboriginal Television | 27 |
| 4.10 Educational Television | 29 |
| THE COMMITTEE'S RECOMMENDATIONS | 31 |
| APPENDIX A: SUGGESTED STUDY THEMES | 35 |
| APPENDIX B: LIST OF ABBREVIATIONS | 37 |
| APPENDIX C: LIST OF WITNESSES | 39 |
| APPENDIX D: LIST OF BRIEFS | 47 |
| REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE | 49 |

| | |
|--|----|
| DISSENTING OPINION OF THE CONSERVATIVE PARTY OF CANADA | 51 |
| SUPPLEMENTARY OPINION OF THE BLOC QUÉBÉCOIS | 55 |

INTRODUCTION

The Committee would like to acknowledge the participation and generosity of the witnesses who took part in our study. Representatives of the broadcasting industry agreed, often with little notice, to appear before us and share their knowledge and expectations regarding local television. We are most grateful to them.

Though there is a debate about the nature and the extent of the changes in the Canadian broadcasting industry, the Committee reiterates the importance for Canada of having strong local media. As representatives of the people, we are in a position to recognize the role that local media play in our respective communities.

PART 1: COMMITTEE MANDATE

In early 2009, the effects of the world economic downturn combined with long-term structural changes affecting conventional television broadcasters, led to the closing of a number of local television stations and/or news operations. In February, CTV Television Inc. announced it would not seek to renew the licences for two A Channel stations — CKNX-TV in Wingham and CHWI-TV in Wheatley and Windsor in Ontario — when they expire at the end of August and that it would either sell or close CKX-TV in Brandon, Manitoba.¹ In early March, CTV cancelled A Channel morning shows produced in Victoria, London, and Barrie, and the evening, late-night, and weekend newscasts produced in Ottawa.²

Also in February 2009, Canwest Global Communications said it was considering selling some of its conventional television stations, including CJNT-TV in Montreal (Quebec), CHCH-TV in Hamilton (Ontario), CHCA-TV in Red Deer (Alberta), CHBC-TV in Kelowna (B.C.), and CHEK-TV in Victoria (B.C.).³ Meanwhile, CBC/Radio-Canada said it would have to cut services, programs, and people in order to bridge a short-term financing gap brought about by the economic crisis.⁴ On March 19, it announced it would cut executive salaries and bonuses, offer voluntary retirement incentives, and try to sell assets.⁵

Earlier, in June 2008, the Canada Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) approved the acquisition of bankrupt TV network Télévision Quatre-Saisons (TQS) by Remstar Diffusion Inc. Remstar wanted to significantly reduce news programming at TQS and, as a short-term measure, the CRTC allowed it to offer a two-hour weekly current events analysis show in Montreal and Quebec City and one hour of news each week in Sherbrooke, Trois-Rivières and Saguenay.⁶

1 "CTV cuts 118 jobs at A Channel stations," *The Toronto Star*, March 3, 2003, <http://www.thestar.com/business/article/595756>.

2 Etan Vlessing, "A Channels chop local morning and weekend news shows," *Media in Canada*, March 4, 2009, <http://www.mediaincanada.com/articles/mic/20090304/achannels.html?s=yes>.

3 "Canwest may sell TV stations," *CBC News*, February 5, 2009, <http://www.cbc.ca/canada/british-columbia/story/2009/02/05/canwest.html>.

4 CBC/Radio-Canada, CBC/Radio-Canada's response to Greg Weston's article: 'CBC wants more. In hard economic times others cut, the public broadcaster begs', *The Sun newspaper chain*, February 22, 2009, 26 February 2009, <http://www.cbc.radio-canada.ca/media/facts/20090226.shtml>.

5 Wojtek Dabrowski, "CBC to trim salaries, bonuses," *The Globe and Mail* [Toronto], March 19, 2009, <http://www.theglobeandmail.com/servlet/story/RTGAM.20090319.wcbc0319/BNStory/Entertainment/home>.

6 "CRTC clears Remstar's purchase of TQS," *The Gazette* [Montreal], June 27, 2008, <http://www2.canada.com/montrealgazette/news/business/story.html?id=b29beed6-6343-40dc-93e4-2c9d1d30bd94>.

As a result of these events, on March 11, 2009, the Committee agreed:

That, in light of the economic downturn, this Committee conduct a study at its earliest convenience on the future of television in Canada and the impact of the economic crisis on the industry in our local communities, beginning with calling to appear on March 25, 2009 from the CRTC: Konrad von Finckenstein, Chairman, Michel Arpin, Vice-Chairman of Broadcasting, and Peter Foster, Director General of Television Policy and Applications, to provide a briefing examining:

- 1) impacts on broadcasting in terms of the following key issues that are emerging:
 - a) the upcoming transition to digital programming,
 - b) the financial pressures on local and Canadian programming,
 - c) the need to maintain diversity of voices in media markets across Canada,
 - d) the effectiveness of cultural development funds on ensuring Canadian voices are able to compete in a challenged television landscape, and
- 2) the upcoming public hearing on License Renewals for Private Conventional Television Stations listed in Broadcasting Notice of Consultation CRTC 2009-113 in light of the recent economic crisis and technological innovations, and

that the Committee report the findings of this study to the House.⁷

The Committee also approved a set of study themes, which included funding (financial pressures, the decrease in advertising, changing viewing habits, and revenue streams), fee for carriage, the transition to digital programming, the role of the federal government and the CRTC, and the impact of local broadcasting (see Appendix A.)

As provided in the motion, the Committee heard from the chairman and officials of the CRTC on March 25. It held further hearings on April 20, 22, 27, and 29 and May 4, 6, 11, 13, and 25. During these hearings, the Committee heard from a total of 45 people and groups, including the Minister of Canadian Heritage and Official Languages, broadcasters, distributors, producers, representatives of community channels, specialty and pay channels, Aboriginal channels, and educational channels, as well as unions and other interested groups. (The list of witnesses is provided in Appendix B.)

On May 27 the Committee held an in-camera roundtable with industry representatives, unions, and industry associations.

⁷ Standing Committee on Canadian Heritage, *Minutes of Proceedings*, March 11, 2009, <http://www2.parl.gc.ca/HousePublications/Publication.aspx?DocId=3745143&Language=E&Mod e=1&Parl=40&Ses=2>.

PART 2: LOCAL TELEVISION

2.1 The place of local television in the system

Local television is a key component of the Canadian television system. It is defined as “a commercial television station licensed to operate in a market where the licensee is expected to provide local news and information.”⁸ Conventional television — also referred to as over-the-air (OTA) television or general-interest television — means:

Television stations that, historically, have broadcast their signals using over-the-air transmitters. This allows their signals to be received directly by viewers with a television set and an antenna. As a result viewers can receive the signals without subscribing to a broadcasting distribution undertaking [BDU], such as cable system.⁹

Local broadcasting is mentioned three times in the *Broadcasting Act*. First, the Act states that “the programming provided by the Canadian broadcasting system should ... be drawn from local, regional, national and international sources.”¹⁰ Second, it says that BDUs “should give priority to the carriage of Canadian programming services and, in particular, to the carriage of local Canadian stations.”¹¹ Third, it provides that BDUs “may, where the Commission considers it appropriate, originate programming, including local programming ... and in particular provide access for underserved linguistic and cultural minority communities.”¹²

In its 1999 television policy, the CRTC set out a framework that requires, among other things, “local and regional reflection whether through news or non-news programming.” The policy establishes incentives to provide non-news programming that reflects legitimate community interests during peak viewing periods. For news programming, the policy says when conventional, local television stations apply for licence renewals, they do not have to make quantitative commitments with respect to local news programs, but have to demonstrate “... how they will meet the demands and reflect the particular concerns of their local audiences, whether through local news or other local

8 CRTC, *Broadcasting Public Notice* CRTC 2008-4, January 15, 2008, <http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2008/pb2008-4.htm>.

9 CRTC, “CRTC Glossary,” <http://www.crtc.gc.ca/multites/mtwdk.exe?k=glossary-glossaire&l=60&w=33&n=1&s=5&t=2>.

10 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(i)(ii).

11 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(t)(i).

12 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(t)(iv).

programming.” If the CRTC feels these demands are not met, it has the right to impose specific conditions of licence on a case-by-case basis.¹³ At the time, the CRTC said:

[T]here are sufficient market incentives to ensure that audiences will continue to receive a variety of local news without regulatory requirements. News programming is a key element in establishing a station's identity and loyalty with viewers and is generally profitable. Further, licensees may not solicit local advertising in a market unless they provide local news or other local programming.¹⁴

2.2 Importance of local television

Witnesses generally agreed that local television is an essential part of the Canadian broadcasting system. Konrad von Finckenstein, Chairman of the CRTC, said that during CRTC public hearings, “Canadians told us in no uncertain terms how much they valued their local television news.”¹⁵ This was reinforced by Charlotte Bell of Canwest Media Inc., who said: “In two separate consumer surveys conducted on our behalf since 2006, subscribers overwhelmingly said they valued local television above all other programming services.”¹⁶ The importance of local television was stressed by Ivan Fecan, president and chief executive officer of CTVglobemedia Inc., who said:

Our country is so broad that a collection of voices from one central place cannot speak for all of Canada. Local is the best chance our citizens get to see themselves on the screen and to contribute to the national debate. Local television also gives a place for local debate on issues that can't hold national attention. Local television gives local businesses a chance to speak to their customers and compete with national and multinational businesses. Local is also what Canadian audiences have overwhelmingly told us they value very highly.¹⁷

Similar thoughts were expressed by Hubert T. Lacroix, president and chief executive officer of CBC/Radio-Canada, who described the Corporation's role in Canada's regions:

We play a key role in the social, cultural and democratic life of this country, and we cannot do that unless we are in Canadian communities. This is how we ensure that the issues and challenges people face in one community are heard and shared by people

13 CRTC, *Building on Success - A Policy Framework for Canadian Television*, Public Notice CRTC 1999-97, June 11, 1999, <http://crtc.gc.ca/eng/archive/1999%5CPB99-97.htm>.

14 Ibid.

15 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 11, 40th Parliament, 2nd Session, March 25, 2009, 15:35 p.m.

16 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 18:15, p.m.

17 Ibid., 16:00 p.m.

living across the country. That identification with the lives of people in other communities is the very essence of a national identity, the very essence of our mandate.¹⁸

A number of witnesses noted the importance of local television to rural communities across the country. Sylvain Lacroix of the Alliance de la francophonie de Timmins drew attention to the importance of local television for rural communities and noted there are very few local media remaining.¹⁹ Rick Arnish, president of the Jim Pattison Broadcast Group, said that for places such as Kamloops and Prince George, British Columbia and Medicine Hat, Alberta, "... the loss of local broadcasting and local reflection built around diversity of voices in our country would be catastrophic. Canadians want, need, and desire to see themselves and their local communities reflected on their television stations."²⁰

18 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 16, 40th Parliament, 2nd Session, April 27, 2009, 15:40 p.m.

19 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 20, 40th Parliament, 2nd Session, May 11, 2009, 15:35 p.m.

20 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 18:20 p.m.

PART 3: THE CRISIS IN LOCAL TELEVISION

As noted at the outset, the world economic downturn and long-term structural changes have resulted in what has been described as a crisis for conventional and local television broadcasters. In his first appearance before the Committee, Mr. von Finckenstein said: "... conventional television now finds itself under a great deal of financial pressure, which the industry claims is threatening the viability of local programming." He went on to say, "... television stations serving a population of less than one million are having a hard time maintaining the quality and quantity of their local programming."²¹ He also noted that the success of Canadian pay and specialty channels had resulted in the fragmentation of conventional television audiences, a phenomenon that has been exacerbated by the Internet.

The Committee heard, however, different interpretations about the extent and the causes of the financial pressure. Conventional broadcasters who appeared before the Committee said the conventional television business model is broken. These included Quebecor Media Inc., CTVglobemedia, Canwest Media Inc., CHCH, CBC/Radio-Canada, Remstar — TQS, the Canadian Association of Broadcasters (CAB), the Jim Pattison Broadcast Group, and the Newfoundland Broadcasting Company, as well as the Société des auteurs de radio, télévision et cinéma.

For them, there are long-term, structural problems in the industry, which have been accelerated by the economic crisis. These include audience fragmentation that has resulted from the increasing numbers of specialty channels, declining advertising revenues, and the challenges posed by new media. To quote Pierre Dion, president and chief executive officer of Groupe TVA (part of Quebecor Media Inc.), the structural problems mean that:

[O]ur costs are increasing and that our revenues are decreasing through fragmentation. There are many different ways for advertisers to sell their products. So then, revenues are declining, costs are increasing and earnings across the country, even in major urban centres, are declining. The same trends are emerging everywhere, whether it be for national or local advertising revenues.²²

For CBC/Radio-Canada, which relies to a large extent on parliamentary appropriations, the problem of declining television advertising poses particular problems, as explained by Mr. Lacroix:

21 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 11, 40th Parliament, 2nd Session, March 25, 2009, 15:35 p.m.

22 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 14, 40th Parliament, 2nd Session, April 20, 2009, 16:55 p.m.

Without the financial flexibility available to other commercial broadcasters ... CBC/Radio-Canada has no access to capital markets or to commercial borrowing to manage its cashflows. In an economic downturn, that means we cannot use a simple line of credit to lessen the impact of the decline in revenue and smartly manage ourselves out of a slowdown. That means that for every dollar of revenue lost, the corporation must immediately cut a dollar somewhere in order to balance its budget in the same fiscal year.²³

On the other hand, a number of witnesses told the Committee the problems of conventional television are temporary and cyclical in nature. These groups included BDUs such as Rogers Communications Inc. and Shaw Communications Inc. and groups such as the Documentary Organization of Canada, the Canadian Film and Television Production Association (CFTPA), the Directors Guild of Canada, the Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ), the Writers Guild of Canada, the Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists, and the Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son.

For example, Phil Lind, vice-chairman of Rogers Communications, told the Committee: "The system is not broken. TV is a cyclical business. It's gone through some rough patches before and recovered to earn billions of dollars for its owners. History tends to repeat itself. With the greatest respect, our advice to this committee is simple: give history time to repeat itself."²⁴

Some of those who said the problems of conventional television are temporary argued that conventional broadcasters brought some of the problems on themselves. For instance, Peter Bissonnette, president of Shaw Communications said: "Broadcasters make business decisions to spend more than \$700 million annually on American programming. In one case, they amassed a \$4 billion debt from the purchase of non-Canadian television stations and publishing properties."²⁵ Brian Anthony, national executive director and chief executive officer of the Directors Guild of Canada, made similar points, saying, "Despite declining ad revenues, the broadcasters have continued in their determined drive to outspend each other and bid up the cost of foreign programming in the process. That, coupled with other factors such as debt load and dubious business decisions, is their problem — a problem of their own making."²⁶

23 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 16, 40th Parliament, 2nd Session, April 27, 2009, 15:50 p.m.

24 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 14, 40th Parliament, 2nd Session, April 20, 2009, 15:35 p.m.

25 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, *Evidence*, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 17:10 p.m.

26 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, *Evidence*, Meeting No. 19, 40th Parliament, 2nd Session, May 6, 2009, 17:00 p.m.

PART 4: TESTIMONY HIGHLIGHTS

4.1 Fee for carriage

The adoption of a subscription fee for the carriage of OTA television signals by BDUs was raised on a number of occasions in the course of our work. Conventional television broadcasters maintain that such a fee is needed to compensate for the financial losses of general-interest television broadcasters. This request is not new and was discussed in public hearings held by the CRTC in 2006.²⁷

CTVglobemedia, Canwest Media, Quebecor, Remstar and CBC/Radio-Canada are in favour of introducing a subscription fee for the carriage of local OTA stations by BDUs. The arguments presented by the general-interest television broadcasters can be summarized as follows: They maintain that cable and satellite companies rebroadcast programming originally created by general-interest television broadcasters and that the latter are suffering as a result. In addition, specialty channels are taking a large share of advertising revenues without creating enough original Canadian programming.

Labour unions in the broadcasting industry also testified in support of introducing a fee for carriage. That support is conditional on the revenues generated by the fee for carriage being channelled into the production of more Canadian programs in various genres (drama, documentaries, etc.).

On the other hand, the cable and satellite BDUs, such as Rogers Communications, Shaw Communications and Bell Video Group, strongly oppose the introduction of a fee for carriage. They contend that the crisis cited by television broadcasters is cyclical and that those broadcasters are partially responsible for their current plight because of poor business decisions. The BDUs doubt that the television broadcasters would reinvest the revenues generated by the fee for carriage in local programming and Canadian content. Furthermore, the BDUs maintain that if such a fee were instituted, the costs would be passed on to their subscribers, which could result in a \$6 increase in their monthly bills.

In particular, Astral Media expressed great concern about Quebecor Media's position on the fee for carriage. Quebecor told the Committee on April 20, 2009, that if it had to negotiate a fee for the carriage of general-interest television stations, that fee would be deducted from the fees that Quebecor pays to the specialty channels. For its part, the

27 CRTC, Broadcasting Public Notice CRTC 2007-53, May 17, 2007.

Aboriginal Peoples Television Network fears that the imposition of a fee for carriage would disrupt the broadcasting system and increase the costs to the BDUs' subscribers.²⁸

In May 2007, the CRTC decided not to introduce a fee for the carriage of OTA television stations by BDUs.²⁹ On March 25, Mr. von Finckenstein provided a detailed explanation of the CRTC decision:

The conventional broadcasters were unable to give us a solid commitment on how the fees would be used to improve Canadian broadcasting systems and specifically how they would be used to improve local programming. We also took into consideration the fact that their overall revenues had been stable in recent years, yet their expenditures on foreign programs had been climbing steadily.³⁰

In addition, Mr. Von Finckenstein does not believe that a fee for carriage would solve all of local television's problems. It might be only a partial solution to much larger challenges.

Some members of the Committee asked various television broadcasters if they were willing to reinvest the revenues generated by a fee for carriage in local programming. CTVglobemedia clearly stated that "the money should be used to support local programming."³¹ Remstar also said that the company "agree[s] to investing it in Canadian local production."³² Quebecor's position was not as firm, in that its executives will be "ready to commit to and create the sorts of commitment to invest in Canadian programming."³³

CBC/Radio-Canada clearly stated that "any amount we would receive for fee for carriage, the infamous royalty so to speak, should go toward a priority that the CRTC has identified: Canadian programming, dramas, local programming. We are willing to make that commitment, for we have said we would and we have repeated that statement before the CRTC."³⁴

28 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 18:00 p.m.

29 CRTC, Broadcasting Public Notice CRTC 2007-53, May 17, 2007.

30 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 11, 40th Parliament, 2nd Session, March 25, 2009, 15:40 p.m.

31 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 16:10 p.m.

32 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 17, 40th Parliament, 2nd Session, April 29, 2009, 16:05 p.m.

33 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 14, 40th Parliament, 2nd Session, April 20, 2009, 17:05 p.m.

34 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 16, 40th Parliament, 2nd Session, April 27, 2009, 16:40 p.m.

In Mr. von Finckenstein's second appearance before the Committee, he identified a number of areas that he said require structural reform. One of these areas was funding. He said,

Rather than resorting to fee for carriage, we will seek to provide revenue support for conventional television stations by:

- a) Investigating alternative support mechanisms for local programming,
- b) Protecting the integrity of Canadian broadcaster signals, and
- c) Exploring mechanisms for establishing, through negotiation, the fair market value of these stations' signals, backed up if necessary by CRTC arbitration.³⁵

Regarding the market value of stations' signals, Mr. von Finckenstein said BDUs distribute the signals because viewers want them. Therefore, the signals have a value and he said the producers of the signals should be remunerated for their value. He said the amount of the fee would depend on the market of the station in question and that the participants in the market should negotiate the fee. He also expressed confidence that the industry groups would be able to negotiate.

Asked whether the BDUs would pass the fee on to consumers, he said the BDUs "have to be very careful how much they charge otherwise people will abandon the BDU system altogether, or the television system, and try to get their signals over the Internet."³⁶

Mr. von Finckenstein acknowledged that BDU subscriber fees might rise as a result of such a fee. Asked whether this created a two-tier system in which BDU subscribers pay to support conventional television and those who receive their signals over the air do not, he responded that people have the choice of being BDU subscribers or not. Michel Arpin, the CRTC vice-chairman for broadcasting, added that if people left the BDU system, they would also lose their specialty channels. He said, "... there is an equilibrium somewhere where everybody has to play fair ball: the BDU, because they want to protect their base, and the television operators who want to make sure that their specialty services still keep getting their revenues."³⁷

35 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 22, 40th Parliament, 2nd Session, May 25, 2009, 15:35 p.m.

36 *Ibid.*, 16:00 p.m.

37 *Ibid.*, 16:55 p.m.

4.2 The Local Programming Improvement Fund

In October 2008, the CRTC announced the establishment of the Local Programming Improvement Fund (LPIF). Stations operating in markets with a population of less than one million would be able to obtain funding to improve their local programming.

The LPIF will be funded through contributions by BDUs and broadcasting companies. Their contribution will be 1 percent of their gross revenues from broadcasting activities. This will raise their contribution from 5 percent to 6 percent. This one-percentage-point increase will generate revenues of about \$60 million, with \$20 million going to the French-language market and \$40 million to the English-language market.

The main objectives of the LPIF are as follows:

- ensure that viewers in smaller Canadian markets continue to receive a diversity of local programming, particularly local news programming;
- improve the quality and diversity of local programming broadcast in those markets; and
- ensure that viewers in French-language markets are not disadvantaged by the smaller size of those markets.³⁸

The CRTC recently held consultations on the LPIF's operating rules and eligibility criteria. The first LPIF allocations will be made in September 2009.

In his testimony to the Committee, the CRTC Chair stated that in his opinion, the LPIF is "part of the answer to the revenue problem conventional broadcasters face."³⁹

When Mr. von Finckenstein came before the Committee the second time, he provided more detail on the LPIF. Noting the CRTC had not yet determined the final amount of money the Fund will contain, he said:

It is currently set at 1% of revenue, and in actual fact it now totals \$68 million. One question that we have talked about and looked at in greater detail is whether this level is

38 Broadcasting Public Notice 2008-100 and Broadcasting Notice of Consultation 2009-113-1 provide additional details on the LPIF's operation.

39 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 11, 40th Parliament, 2nd Session, March 25, 2009, 15:45 p.m.

sufficient, or whether it should be increased to 2.5% or something like that. You will get the answer once we have made our decision, in July.⁴⁰

Most of the witnesses who appeared before us were in favour of the LPIF. The CAB was in favour but maintained that \$60 million is insufficient to address the pressures on local television.⁴¹

CBC/Radio-Canada requested access to the LPIF so that it can improve its programming at eight English-language stations and 12 French-language stations. In fact, the Corporation's 2009-2010 budget is based on the assumption that it will have access to the LPIF.⁴² The Newfoundland Broadcasting Company objected to the request because the CBC/Radio-Canada would receive the "lion's share"⁴³ of the Fund.

CTVglobemedia applauded the initiative but saw it as a band-aid solution to a structural problem.⁴⁴ Remstar welcomed the establishment of the LPIF but wanted the rules to be made public soon and the allocations increased.

The Friends of Canadian Broadcasting (FCB), the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada and the Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec (FTCAQ) all stated that the LPIF will not be enough to meet local television's needs. The FTCAQ was critical of the fact that community television stations will not have access to the Fund, and called for the establishment of a similar fund exclusively for community programming.⁴⁵

It is important to note that other witnesses expressed serious reservations about the LPIF. Shaw Communications believes that this type of fund subsidizes anti-economic behaviour.⁴⁶ In the opinion of Cogeco Cable Inc., the LPIF is an additional burden in that the company is required to contribute 1 percent of its cable broadcasting revenues but is

40 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 22, 40th Parliament, 2nd Session, May 25, 2009, 15:50 p.m.

41 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 16:45 p.m.

42 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 16, 40th Parliament, 2nd Session, April 27, 2009, 15:45 p.m.

43 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 18:35 p.m.

44 *Ibid.*, 16:10 p.m.

45 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 16:50 p.m.

46 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 17:10 p.m.

not eligible for an LPIF allocation. Rogers Communications stated that the introduction of the LPIF would result in a slight increase in subscribers' cable bills.⁴⁷

4.3 CBC/Radio-Canada

A number of witnesses questioned the presence of advertising on CBC/Radio-Canada's English and French television networks. The issue is not new and has been raised in many forums in the past, including the Committee's study of CBC/Radio-Canada in 2007 and 2008.⁴⁸

Private broadcasters argued that it is unfair competition by a government agency that receives more than \$1 billion in parliamentary appropriations. The hope expressed by some witnesses, such as the FCB, is that CBC/Radio-Canada will withdraw from the advertising market (except for professional sports programs) and open up that market share to other broadcasters.⁴⁹

The idea may seem appealing at first glance, but it ignores the unique nature of CBC/Radio-Canada's complex mandate to disseminate information to a linguistically and culturally diverse population across a large country.

As President and CEO Hubert Lacroix stated in his testimony, reducing the corporation's advertising revenues would leave it with a large budget shortfall. He said:

If the question is, Lacroix, what kind of model would you present if you took advertising revenues out of the CBC, how many dollars would you need, the answer is pretty simple in terms of what amount of commercial revenues we need to balance our budget. The number is anywhere between \$300 million and \$325 million in 2009-10 in our budget.⁵⁰

4.4 Licence fees under Part II of the *Broadcasting Act*

The *Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997* apply to all licensees except the types of undertakings listed in section 2 thereof. These include student, native, community and campus/community broadcasting undertakings, as well as CBC/Radio-Canada broadcasting undertakings. Every licensee covered by the Regulations is required to pay

47 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 14, 40th Parliament, 2nd Session, April 20, 2009, 16:45 p.m.

48 Standing Committee on Canadian Heritage, CBC/Radio-Canada: Defining Distinctiveness in the Changing Media Landscape, 39th Parliament, 2nd Session, February 2008, 194 p.

49 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 20, 40th Parliament, 2nd Session, May 11, 2009, 16:00 p.m.

50 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, April 27, 2009, 16:10 p.m.

Part I licence fees and Part II licence fees to the CRTC each year. A portion of the fees goes to the Consolidated Revenue Fund.

Some broadcasters have filed suits in the Federal Court of Canada to challenge the legality of the Part II licence fees. In an initial decision in December 2006, the Federal Court held that the licence fees collected from broadcasters and BDUs were an illegal tax. On April 28, 2008, the Federal Court of Appeal overturned that decision. In December 2008, the Supreme Court of Canada agreed to hear the private broadcasters' case on licence fees. It is worth noting that the CRTC neither calculated nor collected Part II licence fees for 2007-2008 and 2008-2009. In 2006-2007, it collected \$121.9 million in Part II fees.⁵¹

In our study, a number of broadcasting industry representatives recommended that the federal government assist the industry by halting collection of those licence fees.

In his appearance before the Committee on March 25, CRTC Chair Konrad von Finckenstein clearly stated that resolving the licence fee issue would be good for the entire industry:

There are about \$200 million of reserves that they carry on their books. Is this not a time to cut a deal? The government won its case. They're never going to get the money anyway because these broadcasters are broke. You know that. So why not make a deal here, saying we will stop this unfair tax? If we establish the principle, we can do it, but it makes no sense. On the other hand, you, the broadcasters, give up any claim for refund.⁵²

4.5 Local programming obligations and Canadian content

The CRTC's 1999 television policy set out a framework that requires local and regional reflection whether through news or non-news programming. The policy establishes incentives to provide non-news programming that reflects legitimate community interests during peak viewing periods. For news programming, television stations have to demonstrate how they meet the demands and reflect the particular concerns of their local audiences. The CRTC has the right to impose specific conditions of licence on a case-by-case basis.⁵³

51 CRTC, *2006-2007 Departmental Performance Report*, p. 42, <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2006-2007/inst/rtc/rtc-eng.pdf>

52 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 11, 40th Parliament, 2nd Session, March 25, 2009, 16:40 p.m.

53 CRTC, *Building on Success - A Policy Framework for Canadian Television*, Public Notice CRTC 1999-97, June 11, 1999, <http://crtc.gc.ca/eng/archive/1999%5CPB99-97.htm>.

Some witnesses suggested reducing obligations for conventional television stations as a way of resolving their financial difficulties. Kenneth Engelhart, senior vice-president, regulatory and chief privacy officer for Rogers Communications, said:

[T]here may have to be some recalibration of the regulatory obligations on over-the-air television. In the past, over-the-air was a licence to print money, and the CRTC loaded them up with obligations. In some cases, they have to do many hours of local and, in addition, Canadian drama in prime time. I could see in the hearings the CRTC initiating a recalibration where more of the Canadian drama obligation falls on the specialty programs. The local television station does local and news but less than before.⁵⁴

Mr. Fecan of CTVglobemedia said:

[W]hen conventional television made a lot of money, the regulator imposed many obligations for the privilege of owning conventional stations. These varied from the amount of local news a station had to produce all the way up to the number of Canadian dramas a station needed to commission from independent producers. As the conventional business deteriorated, the obligations have largely stayed put. This makes no sense.⁵⁵

Regarding the situation in small markets, Mr. Arnish of the Jim Pattison Broadcast Group said:

[O]n all small market stations in populations of under 300,000, there should be no regulatory obligations at all, including the current Canadian content rules, where 50% of our programming must be Canadian in prime time, as well as 60% throughout the broadcast week. This would allow small markets to compete with all distant regional Canadian and American signals, along with foreign services and specialty and pay-per-view, which have severely impacted the tuning and revenues of our stations.⁵⁶

Other groups, particularly those representing those involved in production, said broadcasters should not use the crisis in local television as an reason for reducing programming obligations. Indeed, Maureen Parker, Executive Director of the Writers Guild of Canada Writers' Guild said some broadcasters were not meeting their current obligations:

54 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 14, 40th Parliament, 2nd Session, April 20, 2009, 16:10 p.m..

55 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 16:00 p.m.

56 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 18:20 p.m.

At the CRTC hearing, we've heard that several broadcasters are not in compliance with a number of the regulatory obligations, from hours of news to hours of Canadian content.⁵⁷

Claire Samson, president and chief executive officer of the APFTQ, said that her group:

[I]s concerned about the future of our broadcasting system if the difficult economic situation becomes a pretext for relieving corporate broadcasters of their obligations. We continue to believe, very sincerely, that Canadian content must remain central to the broadcasting industry so as to meet the requirements of the *Broadcasting Act*.⁵⁸

Mr. John Barrack, national executive vice-president and counsel for the Canadian Film and Television Production Association, concurred, saying, "Today, rather than addressing what we believe are relatively low regulatory obligations, private over-the-air television broadcasters are attempting to reduce or outright eliminate their priority programming requirements."⁵⁹

Brian Anthony, national executive director and chief executive officer of the Directors Guild of Canada, said:

To be granted a licence by the public authority is a privilege. As that privilege is accompanied by the benefits of a protected broadcasting environment, it brings with it certain expectations and requirements, the cost of being allowed to carry out business as a Canadian broadcaster. It is our view that any lessening of current Canadian priority programming requirements would be wholly unacceptable and indefensible.⁶⁰

When Mr. von Finckenstein made his second appearance before the Committee, he spelled out a number of steps the CRTC intends to take regarding programming obligations. He said "Conventional broadcasters need to refocus on the core elements of their service — local news, local programming and programs of national interest." He went on to say that rather than having different programming requirements from station to station, the amount of local programming should be harmonized depending on the size of the market they serve.⁶¹

57 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 19, 40th Parliament, 2nd Session, May 6, 2009, 16:00 p.m.

58 *Ibid.*, 16:45 p.m.

59 *Ibid.*, 16:50 p.m.

60 *Ibid.*, 17:00 p.m.

61 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 22, 40th Parliament, 2nd Session, May 25, 2009, 15:35 p.m.

In exchange for harmonization of obligations and negotiated funding, Mr. von Finckenstein said it would be “necessary for broadcasters to provide firm commitments regarding local news, local programming and programs of national interest.”⁶²

Mr. von Finckenstein also said that some sort of mechanism appeared to be necessary to restrain spending on foreign programming.⁶³

Some Committee members asked whether the CRTC has the necessary tools to enforce commitments to local programming. In particular, they wondered whether the ability to levy monetary penalties would help with enforcement. Mr. von Finckenstein said that the lack on monetary penalties was one of the major shortcomings of the *Broadcasting Act* and that having them would make his job easier.⁶⁴

4.6 Distant signals

The Committee also heard that distant signals are a financial issue for conventional television. According to the CRTC, the term is, “generally used in connection with the retransmission of signals that originate in one time zone to subscribers in another time zone. The availability of such signals allows subscribers to ‘time shift,’ thus providing multiple opportunities to view a given program.”⁶⁵

The problem for local stations is that BDU customers have the option to watch a given program on a station that is located in another part of the country. This can affect the advertising revenue of local stations.

In his first appearance before the Committee, Mr. von Finckenstein, addressed the issue of distant signals. He said:

[W]e settled the question of distance [*sic.*] signals, better known as time shifting. This is a popular feature that allows satellite and digital cable subscribers to watch local television stations from other provinces. We decided that conventional broadcasters should be fairly compensated for the retransmission of their signals. CTVglobemedia and CanWest estimated lost revenues from time shifting at \$47.2 million annually. We have therefore given conventional broadcasters permission to renegotiate with cable and satellite

62 Ibid.

63 Ibid.

64 Ibid., 16:00 p.m.

65 CRTC, *Regulatory frameworks for broadcasting distribution undertakings and discretionary programming services*, Broadcasting Public Notice CRTC 2008-100, October 30, 2008, para. 291., <http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2008/pb2008-100.htm>.

companies for their use. We hope the issue can be resolved through speedy negotiation and will result in an additional source of revenues for local broadcasters.⁶⁶

A number of witnesses discussed distant signals. Peter Viner, president and chief executive officer of Canwest Television identified it as an issue, saying, "Cable companies have been allowed to flood markets with three or four signals, the same signals but on different time shifting,"⁶⁷ André Bureau, chairman of the board of Astral Media, said that compensation for distant signals was an immediate regulatory measure that could be taken.⁶⁸

Pierre-Louis Smith, vice-president policy and chief regulatory officer for the Canadian Association of Broadcasters (CAD), discussed the monetary harm to local stations caused by the distribution of distant signals. He said:

CAB estimates that the economic impact of the distribution of Canadian distant signals through the OTA sector was \$70 million in lost advertising revenue for the year 2005-06 alone, of which BDUs compensated broadcasters \$10 million to offset the loss — clearly not an acceptable level. Therefore, broadcasters have asked for the right to exercise control over the carriage of their signals out of market.⁶⁹

Douglas Neal senior vice-president of the Newfoundland Broadcasting Company, said that fee for carriage and distant signals were linked and that fee for carriage would help to offset the damage caused by distant signals. He said that it should be an industry-to-industry matter, but that the CRTC mediation process or government intervention might be required to solve it.⁷⁰

On the other hand, Mirko Bibic, senior vice-president for regulatory and government affairs for Bell Canada Video Group, said that if satellite companies were forced to pay even more for distant signals, subscriber fees would go up.⁷¹

In Mr. von Finckenstein's second appearance before the Committee, he was asked whether why it would not be possible to end distant signals in order to protect local stations. He answered the simple reason is that Canadians want distant signals. He went on to say:

66 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 11, 40th Parliament, 2nd Session, March 25, 2009, 15:35 p.m.

67 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 19:10 p.m.

68 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 15:40 p.m.

69 *Ibid.*, 16:45 p.m.

70 *Ibid.*, 18:30 p.m.

71 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 19, 40th Parliament, 2nd Session, May 6, 2009, 19:00 p.m.

I don't feel that it's our role to tell Canadians what they can or can't have. Let the market decide. What we're trying to do is make sure, to the extent, there is value in it and that value is being given to the broadcasters.⁷²

4.7 The shift to digital

The transition to digital mode involves converting the production, distribution and transmission of television programming from analog mode to digital mode. The shift from analog television to digital and high-definition television (HDTV) will provide Canadian audiences with better picture and sound quality. The same transition is taking place in many other countries.

It is a major change for the Canadian broadcasting and telecommunications system. For many years, over-the-air (OTA) broadcasts were the only way of receiving television signals. The arrival of cable television and, later, satellite television led to a steady decline in the use of OTA technology.

In 2007, cable, satellite and multipoint BDUs covered more than 12.4 million Canadian households.⁷³ In other words, 90 percent of Canadian households subscribed to BDUs to receive programming services. Conversely, less than 10 percent of Canadians received OTA television signals. The corresponding figure in 2000 was 16.4 percent.⁷⁴

For broadcasters and BDUs, the conversion to digital means that more frequencies will be available in the broadcasting spectrum. In other words, more efficient use of the spectrum paves the way for more high-definition television channels and new wireless services.

The CRTC has decided that as of August 31, 2011, analog transmission of television signals will cease. Broadcasting licensees will be permitted to transmit only digital OTA signals. Licences will be issued or renewed accordingly.⁷⁵

CBC/Radio-Canada explained that the conversion to digital was putting financial pressure on its operations. The Corporation noted that under its hybrid plan, 44 transmitters would have to be installed to reach 80 percent of the population. To date, however, it had only eight digital transmitters covering about 47 percent of the population.⁷⁶

72 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 22, 40th Parliament, 2nd Session, May 25, 2009, 16:05 p.m.

73 CRTC, *Communications Monitoring Report 2008*, p. iii.

74 CRTC, *Report on the Future Environment Facing the Canadian Broadcasting System*, December 14, 2006, para. 47.

75 CRTC, Broadcasting Public Notice CRTC 2007-53, para. 61.

76 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 16, 40th Parliament, 2nd Session, April 27, 2009, 17:10 p.m.

President and CEO Hubert Lacroix made it very clear that funding is “really a big issue”.⁷⁷ In its 2008-2013 Corporate Plan, CBC/Radio-Canada stated that it “will not be able to roll out digital TV transmitters beyond the eight markets already delivered.”⁷⁸

Private OTA broadcasters are also facing the challenge of the digital transition. It is a major challenge for the industry in terms of time and money, and the current economic situation is not ideal.

In CTVglobemedia’s view, the change was not driven by consumers or the industry. It resulted from “a bilateral agreement between the U.S. and Canada, where both governments want to auction the conventional TV spectrum for billions of dollars.”⁷⁹ The company says that it is unable to invest “several hundreds of millions of dollars to reach 9 percent of the marketplace, particularly when this investment produces no additional revenue in a business that is already teetering on the edge.”⁸⁰ Cogeco took a similar position, stating that the federal government will come out the big winner by selling off the reclaimed portion of the broadcasting spectrum.⁸¹ The Newfoundland Broadcasting Company added that a government-funded television advertising campaign was needed to educate the public about the migration to digital television.⁸²

Bell Video Group also commented on the issue. The company maintains that converting all analog transmitters to digital would be too costly. In its presentation, the company suggested that some general-interest television broadcasters transmit their signals by satellite instead of OTA, especially in sparsely populated areas. This FreeSat model would enable consumers in those areas to receive conventional television stations by satellite rather than OTA.

Last year, the CRTC established a working group composed of senior executives of broadcasting and distribution companies to find some solutions. The Working Group published its conclusions on April 20, 2009. The industry leaders asserted their position at the very beginning of their report:

The OTA broadcasters have made it clear that this Government policy and the expectations for the accelerated digital transition present an enormous challenge to the broadcasting industry given the magnitude of the digital transition, the significant costs

77 Ibid.

78 CBC/Radio-Canada Corporate Plan Summary for 2008-2009 to 2012-2013, p. 31.

79 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 16:05 p.m.

80 Ibid.

81 Ibid., 18:05 p.m.

82 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 18:40 p.m.

involved, the short time frame remaining before the deadline and the generally unfavourable economics.⁸³

The Working Group estimated that it would cost \$330 million to convert all existing analog transmitters.⁸⁴ The members of the Working Group made three recommendations:

- that changes be made in the appropriate regulations that would allow broadcasters to maintain their must-carry, simultaneous substitution and local advertising entitlements without the requirement of owning or operating a transmitter;
- that steps be taken to ensure that no additional distant signal or copyright liability is created as a consequence of implementing the hybrid model; and
- that, if it remains a public policy objective to convert from analog to digital OTA transmission, then the federal government must establish a funding mechanism (from the proceeds of the spectrum auction) for the digital migration.⁸⁵

The Committee understands the industry leaders' concerns about the costs of completely converting their analog facilities. However, it believes that it is vital for Canadian citizens in every part of Canada to be able to receive conventional television station signals free of charge.

4.8 Community Television

The Committee heard from several witnesses about the role of community television stations in providing local coverage. Some of these community television stations are run by BDUs, while others are independent.

The *Broadcasting Act* refers to community broadcasting twice. It establishes "community", along with "public" and "private", as one of the three elements of the Canadian broadcasting system.⁸⁶ It also states that the programming provided by the Canadian broadcasting system should include educational and community programs.⁸⁷

In 2002, the CRTC released a policy framework for community-based media. The objectives of this policy are to:

83 DTV Working Group Report. Issues Raised by Going Digital. April 2009, p. 1. (<http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2009/2009-113-2.htm>).

84 Ibid., p. 2.

85 Ibid., p. 6.

86 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(b).

87 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(i)(iii).

- To ensure the creation and exhibition of more locally-produced, locally-reflective community programming.
- To foster a greater diversity of voices and alternative choices by facilitating new entrants at the local level.

The policy goes on to say “the role of the community channel should be primarily of a public service nature, facilitating self-expression through free and open access by members of the community.”⁸⁸ During 2009/2010, the CRTC is planning to conduct a public hearing to consider its current community policy and possible changes to it.⁸⁹

Several BDUs described their involvement in community television. Mr. Lind of Rogers Communications said, “Community broadcasting paid for by the cable companies is quickly becoming the most respected source of truly local television in Canada.”⁹⁰ This kind of programming varies by market. Where there is no other television broadcaster, the community channel may be involved in a wide range of programming, while in larger markets, it complements the conventional broadcaster by covering high school sports, and city council meetings and by offering multicultural programming.⁹¹

Mr. Bissonnette of Shaw Communications said, “The government and the CRTC must fully embrace the potential of community channels to provide a diversity of voices through local news and local programming that reaches various geographic, cultural, and linguistic communities.”⁹² Yves Mayrand, vice-president of corporate affairs of Cogeco Cable Inc., described the activities of TVCogeco in North Bay, Ontario. He said this showed here are solutions when the broadcasters feel they no longer have a business case for local programming. He went on to say, “We could do more if we had access to our own local resources for that purpose. Oddly enough, our local advertising is restricted by regulation.”⁹³

In addition to the BDUs, the Committee also heard from independent community broadcasters.

88 CRTC, *Policy framework for community-based media*, Broadcasting Public Notice CRTC 2002-61, October 10, 2002, <http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2002/pb2002-61.htm>.

89 CRTC, *CommuniTV.ca*, <http://communitv.ca/index.php/register/en/>.

90 Standing Committee on Canadian Heritage, *Evidence*, No. 14, 40th Parliament, 2nd Session, April 20, 2009, 15:35 p.m.

91 *Ibid.*, 16:20 p.m.

92 Standing Committee on Canadian Heritage, *Evidence*, No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 17:10 p.m.

93 *Ibid.*, 18:10 p.m.

Sylvain Racine of the FTCAQ du Québec agreed, saying, “The independent ... community television stations are part of the range of news voices and they need better financial support.”⁹⁴ He said the 2002 CRTC policy framework has not forced cable companies to fund the independent community television stations, yet if a cable operator maintains a community channel, it may deduct all or part of the percentage of its gross revenue that must go to Canadian programming. As a result, the situation of community television stations is uneven. He said an appropriate way need to be found to fund local, independent community television stations, and that the solution lies in the creation of a dedicated local community and access programming fund.⁹⁵

Gérald Gauthier of the FTCAQ said that independent community television stations require \$60 million — the same amount provided for the LPIF. Even if community producers have access to the LPIF, he asked: “How can \$60 million be enough to meet the financial needs of both private broadcasters and community producers?”⁹⁶ Mr. Gauthier also asked that community television stations be permitted to air conventional, commercial and local advertising. He said community television stations need such new income sources to enhance the amount and quality of local and access programming, as well as to keep up with technological developments.⁹⁷

Michael Lithgow, research associate for the Campaign for Democratic Media, testified that local programming improvement fund should be made available for use by independent community broadcasters.⁹⁸

Catherine Edwards, spokesperson for the Canadian Association of Community Television Users and Stations (CACTUS), recommended that “the \$120 million being spent yearly by cable companies on so-called ‘community programming’ be liberated for independently run community channels that are accessible to all, representative of their communities, and present in those communities.” She also called for non-cable BDUs to contribute to local reflection, for technological options to be explored so that DTH can carry local channels, that space be made on all BDU basic services for a national public access channel, and that an ombudsman’s office be created within the CRTC to monitor the coherence of the CRTC’s decisions and their impact on the community sector.⁹⁹

94 Standing Committee on Canadian Heritage, *Evidence*, No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 16:50 p.m.

95 *Ibid.*, 16:50 p.m.

96 *Ibid.*

97 *Ibid.*, 17:00 p.m.

98 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 20, 40th Parliament, 2nd Session, May 11, 2009, 15:45 p.m.

99 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 21, 40th Parliament, 2nd Session, May 13, 2009, 15:50 p.m.

The Committee also heard from Donna Skelly, a CHCH co-host representing a group of employees trying to save the station, which Canwest said it was considering selling. She proposed community ownership, under which CHCH would be governed by a board of directors made up of “leaders and the people who understand the communities they live in.” The station would focus on news and information. Financing would involve soliciting advertising from within the local business community. She also said the local program improvement fund (LPIF) would play a critical role. In addition, she proposed that a fee for carriage be collected from all the distributors carrying CHCH, with carriage being mandatory.¹⁰⁰

In response, Peter Viner of Canwest Television said that the proposed format would not generate enough revenue and would have fewer viewers than the current fare. Yves Mayrand of Cogeco Cable said that a community-owned station had been tried before and had not been sustainable.¹⁰¹

On the other hand, Lise Lareau of the Canadian Media Guild said the LPIF should be used to help support local ownership at CHCH.¹⁰²

4.9 Aboriginal Television

During its hearings, the Committee heard testimony from the Aboriginal Peoples’ Television Network (APTN) and Northern Native Broadcasting, Yukon. It also received a brief from the Inuit Broadcasting Corporation. They pointed out the distinctive aspects of Aboriginal television.

The *Broadcasting Act* mentions Aboriginal peoples twice. It says “the Canadian broadcasting system should ... reflect ... the special place of Aboriginal peoples within [Canadian] society.”¹⁰³ It also says, “programming that reflects the aboriginal cultures of Canada should be provided within the Canadian broadcasting system as resources become available for the purpose.”¹⁰⁴ To support Northern native broadcasting, the Department of Canadian Heritage has the Northern Native Broadcast Access Program, which, among other things, supports the production of culturally-relevant Aboriginal programming.¹⁰⁵

100 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 15, 40th Parliament, 2nd Session, April 22, 2009, 18:20 p.m.

101 *Ibid.*, 18:45 p.m.

102 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 20, 40th Parliament, 2nd Session, May 11, 2009, 17:50 p.m.

103 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(d)(iii).

104 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(o).

105 Department of Canadian Heritage, *Northern Native Broadcast Access Program*, <http://www.pch.gc.ca/pgm/pa-app/pgm/paanr-nnbap/guide-eng.cfm>.

Jean LaRose, chief executive officer for APTN, pointed out,

APTN is a national network. We strive to reflect all aboriginal communities—first nations, Inuit, and Métis—and we act as a bridge between aboriginal peoples and the broader Canadian population. We deliver three separate regional feeds directed to the west, the east, and the north of the country, as well as a high-definition feed.¹⁰⁶

APTN schedules 40.5 hours each week of distinctive northern programming, which it licenses from general revenues. These revenues come from the subscription fees earned from BDUs and from advertising. The northern broadcasting societies receive additional funding for this programming from the Government of Canada through the northern aboriginal broadcasting program.¹⁰⁷

Mr. LaRose noted that funding through that program has not changed for many years. As a result, the northern broadcasting societies have not been able to stay current with technology and increased production costs.¹⁰⁸

Stanley James, chair of the board of directors of Northern Native Broadcasting, Yukon said that his organization is funded through the aboriginal peoples program directorate of Canadian Heritage, and the this funding had remained almost unchanged since its creation. He went on to point out the problems this causes:

Static funding can only be translated as a decrease, as the cost of living and the cost of business escalate consistently each year. The changes to industry standards, particularly in high definition and digital radio, have an immediate impact on us. We have had to lay off personnel and close down our analog television production unit, putting seven people out of work.

Although advertising has augmented the funding from Canadian Heritage, in the current economic downturn, advertising revenues have dropped faster for us than they have for others throughout the industry. Business does not view the aboriginal audience in remote northern communities as a good investment for their diminishing advertising dollars.

New media, changing viewing habits, audience fragmentation, and convergence are having their effects on us. We have not had the necessary funding to meet the needs of a fast-growing youth population who do not view the world as our ancestors did. We need to be able to produce programming that interests the youth of today, delivering the programming in the media of today. As a communications network, we need to continue to play a critical role in keeping the language, culture, and customs of the aboriginal people alive and in use.¹⁰⁹

106 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 17:55 p.m.

107 *Ibid.*

108 *Ibid.*

109 *Ibid.*, 18:40 p.m.

Mr. James went on to say the federal government must continue to assist local aboriginal broadcasters and to assist in meeting the cost of digital transmission.¹¹⁰

The Inuit Broadcasting Corporation also noted the decline in funding in real terms. It said this resulted in a decrease in the amount of programming. It also made it difficult to meet broadcasters' standards, to train staff, and to maintain adequate facilities. It called for a revitalized Northern Aboriginal Broadcasting Program.¹¹¹

4.10 Educational Television

The Committee heard from Michèle Fortin, president and chief executive officer of Télé-Québec, Quebec's educational network. She pointed out that educational networks are often overlooked in the debates on the future of television.

The *Broadcasting Act* includes two references to educational programming. It says that programming provided by the Canadian broadcasting system should include educational and community programs. It also says "... educational programming, particularly where provided through the facilities of an independent educational authority, is an integral part of the Canadian broadcasting system."¹¹²

There are five provincial educational broadcasters: Knowledge Network in British Columbia, Access in Alberta, Saskatchewan Community Network, TVOntario/TFO, and Télé-Québec.

Ms. Fortin pointed out that because educational networks are not specialty channels, they do not receive the fees the latter enjoy. She said that like other broadcasters, educational networks need adequate resources to carry out their mandates and expand access to new platforms. Unlike other networks, however, educational networks cannot rely on auxiliary sources of revenue. Ms. Fortin said:

It is thus vital that the educational networks not be excluded from any program that may be set up to assist the industry. [...] It is also important that the unique features of educational networks be taken into account when new rules are formulated for funding allocation by the new Canada Media Fund.¹¹³

Regarding the distribution of educational networks, Ms. Fortin said:

110 Ibid.

111 Inuit Broadcasting Corporation, *Brief to the Standing Committee on Canadian Heritage*, May 2009.

112 *Broadcasting Act*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(i).

113 *Evidence*, Standing Committee on Canadian Heritage, Meeting No. 18, 40th Parliament, 2nd Session, May 4, 2009, 17:05 p.m.

[I]t is becoming increasingly crucial to ensure: that it be mandatory to distribute educational television networks on all platforms available in their province of origin; that educational networks be able to obtain distribution throughout the country if they so wish...; that the French-language educational networks be made accessible throughout the country, given the limited supply of French-language products for the country's francophone minority communities; that Canadian networks' HD television signals be given priority distribution by satellite throughout the country.¹¹⁴

114 Ibid., 17:10 p.m.

THE COMMITTEE'S RECOMMENDATIONS

Throughout the study the Committee has mindful that the CRTC was in the process of examining many of these same issues.

The Committee recognized that the problems in the local television industry needed to be addressed as soon as possible.

Before recommending any specific course of action, the Committee decided to set out the following general principles:

RECOMMENDATION 1

The Committee recommends that any programs designed to assist local broadcasting be open to both private and public broadcasters, including CBC/Radio-Canada, Aboriginal broadcasters, educational broadcasters, community television, and small broadcasters representing official language minority communities.

RECOMMENDATION 2

The Committee reaffirms the importance of maintaining Canadian content and local programming obligations.

The Committee then adopted the following recommendations:

RECOMMENDATION 3

In recognition of the structural problems facing the local television industry, the Committee recommends that contributions to the Local Programming Improvement Fund go from 1% to 2.5% of broadcasting distribution undertaking revenues commencing September 2009.

The Committee further recommends that the Fund be dedicated such that CBC/Radio-Canada and its affiliates receive 1% of broadcasting distribution undertaking revenues, with at least 10% of this amount dedicated to official language minority communities.

The Committee further recommends that 1.5% of broadcasting distribution undertaking revenues be dedicated to broadcasters in small- and medium-size markets, consistent with recommendation 1.

RECOMMENDATION 4

The Committee recommends that the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission ensure that the budget of the Local Programming Improvement Fund is used exclusively for new, original local programming in small- and medium-size markets.

RECOMMENDATION 5

The Committee recommends that that Local Program Improvement Fund governance structure include representatives of the local station employees and that broadcasters provide annual reports to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission to show they are using the funds for new investments in local programming.

RECOMMENDATION 6

The Committee reiterates its support for public television by calling for stable, multi-year, and predictable financing for CBC/Radio-Canada. It also calls on the Government of Canada to consider reducing the reliance of CBC/Radio-Canada on commercial advertising.

RECOMMENDATION 7

The Committee recommends to CBC/Radio-Canada that it actively participate in the strategic review process, identify cost-saving measures and viable reinvestment ideas, and that the Government of Canada do not recover these funds so that they may be reinstated to support the future plans and priorities of CBC/Radio-Canada.

RECOMMENDATION 8

The Committee recommends that the Government of Canada consider eliminating Part II licence fees.

RECOMMENDATION 9

The Committee calls on the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission to address the growing discrepancy between foreign and Canadian program spending.

RECOMMENDATION 10

The Committee calls on the Government of Canada to examine regulatory or legislative changes that would provide the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission with the ability to impose Administrative Monetary Penalties on broadcasters or broadcasting distribution undertakings deemed not in compliance of their licence.

RECOMMENDATION 11

In the interests of accountability, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission should include in its annual monitoring report statistics on the hours of original local news and non-news content originated and broadcast by each over-the-air television station.

RECOMMENDATION 12

As the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission conducts its review of licence terms for private conventional television broadcasters, the Committee calls on it to consider the impact of the concentration of media ownership on the broadcast sector and to re-examine the balance between conventional and specialty television.

RECOMMENDATION 13

The Committee recommends that the Government of Canada ensure that independent producers have access to the Canada Media Fund and are consulted on its administration.

RECOMMENDATION 14

The Committee recommends that the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission enforce the carriage by satellite carriers of local signals that are carried on cable systems.

RECOMMENDATION 15

The Committee recommends that public, community, Aboriginal, and educational channels be part of the basic cable package, that CBC/Radio-Canada be available outside major urban centres, and that beyond the basic package, subscribers be free to choose channels individually.

RECOMMENDATION 16

The Committee calls on the Government of Canada to work with broadcasters and broadcasting distribution undertakings on a plan to meet the deadline for the transition to digital and recommends that the government consider options for assisting the transition.

RECOMMENDATION 17

To protect the integrity of local markets, the Committee recommends that the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission either stop the distribution of distant signals by broadcasting distribution undertakings or restrict them such that a prime-time show may not be viewed in any region before the local affiliate has had the opportunity to broadcast it as per their local schedule.

RECOMMENDATION 18

The committee recommends that the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission relax the restrictions on local advertisements on community television.

APPENDIX A

SUGGESTED STUDY THEMES

FUNDING

What are the financial and other pressures on local broadcasting?

How is the decrease in advertising affecting local broadcasting?

To what extent are New Media, changing viewing habits, audience fragmentation, and convergence affecting local broadcasting?

What additional revenue streams are available for local broadcasting?

FEE FOR CARRIAGE

Would fee for carriage for over-the-air television signals help local broadcasting?

TRANSITION TO DIGITAL PROGRAMMING

What are the costs to local broadcasters associated with the transition to digital programming?

Should the federal government assist local broadcasters in meeting the costs of digital transition, and if so, how?

ROLE OF THE FEDERAL GOVERNMENT

How could the federal government address the situation of local broadcasting?

How could cultural development funds ensure the survival of local broadcasting?

Will the Canada Radio-television and Telecommunications Commission's Local Programming Improvement Fund meet the needs of local broadcasting?

Would changes to the regulatory system be effective in meeting the meet the needs of local broadcasting?

IMPACT OF LOCAL BROADCASTING

What impact does the loss of local broadcasting have on the diversity of voices?

APPENDIX B

LIST OF ABBREVIATIONS

| | |
|-------------------------|--|
| APTN | Aboriginal Peoples Television Network |
| APFTQ | <i>Association des producteurs de films et de télévision du Québec</i> |
| BDU | broadcasting distribution undertaking |
| CAB | Canadian Association of Broadcasters |
| CBC | Canadian Broadcasting Corporation |
| CBC/Radio-Canada | Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada |
| CFTPA | Canadian Film and Television Production Association |
| CRTC | Canadian Radio-television and Telecommunications Commission |
| FTCAQ | Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec |
| FCB | Friends of Canadian Broadcasting |
| HDTV | high definition television |
| LPIF | Local Programming Improvement Fund |
| OTA | Over-the-air |
| SRC | Société Radio-Canada |

APPENDIX C LIST OF WITNESSES

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|--|------------|---------|
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission | 2009/03/25 | 11 |
| Konrad W. von Finckenstein, Chairman | | |
| Michel Arpin, Vice-Chairman, Broadcasting, Chairman's Office | | |
| Scott Hutton, Executive Director, Broadcasting | | |
| Stephen Delaney, Director, Industry Analysis | | |
| Quebecor Media Inc. | 2009/04/20 | 14 |
| Pierre Karl Péladeau, President and Chief Executive Officer, Quebecor and Quebecor Media Inc. | | |
| Pierre Dion, President and Chief Executive Officer, Groupe TVA | | |
| Serge Sasseville, Vice-President, Corporate and Institutional Affairs | | |
| Rogers Communications Inc. | | |
| Anthony Viner, President and Chief Executive officer, Rogers Media | | |
| Phil Lind, Vice-Chairman | | |
| Kenneth Engelhart, Senior Vice-President, Regulatory and Chief Privacy Officer | | |
| Colette Watson, Vice-President, Rogers Television | | |
| Canwest Media Inc. | 2009/04/22 | 15 |
| Peter Viner, President and Chief Executive Officer, Canwest Television | | |
| Charlotte Bell, Senior Vice-President, Regulatory Affairs | | |
| CHCH-TV | | |
| Donna Skelly, Co-host | | |
| Cogeco Cable Inc. | | |
| Yves Mayrand, Vice-President, Corporate Affairs | | |
| Maureen Tilson Dymont, Senior Director, Communications and Programming | | |

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|--|-------------|----------------|
| CTVglobemedia Inc. Ivan Fecan, President and Chief Executive Officer, Chief Executive Officer CTV Inc. Paul Sparkes, Executive Vice-President, Corporate Affairs Elaine Ali, Senior Vice-President, CTV Stations Group Peggy Hebden, Station Manager, "A" Barrie Don Mumford, Station Manager, "A" London/Windsor/Wingham | 2009/04/22 | 15 |
| Shaw Communications Inc. Peter Bissonnette, President Jean Brazeau, Senior Vice-President, Regulatory Affairs Ken Stein, Senior Vice-President, Corporate and Regulatory Affairs Alex Park, Vice-President, Programming and Educational Services | | |
| CBC/Radio-Canada Hubert T. Lacroix, President and Chief Executive Officer | 2009/04/27 | 16 |
| Department of Canadian Heritage Honourable James Moore, Minister of Canadian Heritage and Official Languages Judith LaRocque, Deputy Minister Jean-Pierre Blais, Assistant Deputy Minister, Cultural Affairs | 2009/04/29 | 17 |
| Remstar - TQS Maxime Rémillard, Co-Founder and President Tony Porrello, Vice-President | | |
| Aboriginal Peoples Television Network Jean LaRose, Chief Executive Officer | 2009/05/04 | 18 |
| Allarco Entertainment Inc. Charles Allard, Chairman and Chief Executive Officer, Super Channel Malcolm Knox, President and Chief Operating Officer, Super Channel Richard Paradis, Business Affairs and Government Relations | | |

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|---|-------------|----------------|
| Astral Media Inc. André Bureau, Chairman of the Board John Riley, President, Astral Television Networks Pierre Roy, President, Les Chaînes Télé Astral et MusiquePlus Inc. | 2009/05/04 | 18 |
| Canadian Association of Broadcasters Pierre-Louis Smith, Vice-President, Policy and Chief Regulatory Officer Tara Rajan, Vice-President, Research and Policy | | |
| Cogeco Cable Inc. Maureen Tilson Dymont, Senior Director, Communications and Programming | | |
| Corus Entertainment Inc. John Cassaday, President and Chief Executive Officer Sylvie Courtemanche, Vice-President, Gouvernement Relations Michael Harris, Vice-President and General Manager Gary Maavara, Vice-President and General Counsel | | |
| Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec Gérald Gauthier, Research and Development Officer Sylvain Racine, Director of des Moulins Regional Television, Treasurer to the Board of Directors | | |
| Jim Pattison Broadcast Group Rick Arnish, President | | |
| Newfoundland Broadcasting Company Scott Sterling, President Douglas Neal, Senior Vice-President | | |
| Northern Native Broadcasting Yukon Stanley James, Chair, Board of Directors Sophie Green, General Manager | | |
| Télé-Québec Michèle Fortin, President and Chief Executive Officer | | |

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|--|-------------|----------------|
| Telefilm Canada Michel Roy, Chair, Board of Directors S. Wayne Clarkson, Executive Director | 2009/05/04 | 18 |
| TVCogeco Peterborough Tim Caddigan, Manager, Regional Programming | | |
| Association des producteurs de films et de télévision du Québec Claire Samson, President and Chief Executive Officer Brigitte Doucet, Executive Vice-President | 2009/05/06 | 19 |
| Bell Canada Video Group Mirko Bibic, Senior Vice-President, Regulatory and Government Affairs Christopher Frank, Vice-President, Programming | | |
| Canadian Film and Television Production Association Norm Bolen, President and Chief Executive officer John Barrack, National Executive Vice-President and Counsel | | |
| Directors Guild of Canada Brian Anthony, National Executive Director and Chief Executive Officer Grant Buchanan, Partner, McCarthy Tétrault LLP | | |
| Documentary Network Jean-Pierre Gariépy, Executive Director Sylvie Van Brabant, Director-Producer | | |
| Documentary Organization of Canada Danijel Margetic, Chair, Advocacy Committee Lisa Fitzgibbons, General Director | | |
| Société des auteurs de radio, télévision et cinéma Yves Légaré, Director General | | |
| Writers Guild of Canada Rebecca Schechter, President Maureen Parker, Executive Director | | |

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|--|-------------|----------------|
| Alliance de la francophonie de Timmins Caroll Jacques, Director General, Kirkland Lake Sylvin Lacroix, Executive Director | 2009/05/11 | 20 |
| Campaign for Democratic Media Steve Anderson, National Co-ordinator | | |
| Canadian Media Guild Marc-Philippe Laurin, President, CBC Branch Lise Lareau, National President | | |
| Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada Jim Holmes, President, Local 714 Peter Murdoch, Vice-President, Media Monica Auer, Legal Counsel | | |
| Fédération nationale des communications Chantal Larouche, President Pierre Roger, Secretary General | | |
| Friends of Canadian Broadcasting Ian Morrison, Spokesperson | | |
| National Film Board of Canada Tom Perlmutter, Chair of the national Film Board of Canada and Government Film Commissioner Claude Joli-Coeur, President of the National Film Board of Canada and Acting Government Film Commissioner | | |
| On Screen Manitoba Inc. Kim Todd, Chairperson Tara Walker, Executive Director | | |
| Syndicat des communications de Radio-Canada Alex Levasseur, President Micheline Provost, Vice-President | | |
| Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA) Brunhilde Pradier, President Richard Hardacre, National President Wendy Crewson, Member | 2009/05/13 | 21 |

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|---|-------------|----------------|
| Canadian Association of Community Television Users and Stations (CACTUS) Michael Lithgow, Research Associate, Campaign for Democratic Media Catherine Edwards, Spokesperson Gilde des musiciens et musiciennes du Québec Luc Fortin, President, Section Local 406 of the American Federation of Musicians of Canada and the United States Mylène Cyr, Director General, Section Local 406 of the American Federation of Musicians of Canada and the United States Stornoway Communications Martha Fusca, President | 2009/05/13 | 21 |
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Konrad W. von Finckenstein, Chairman Michel Arpin, Vice-Chairman, Broadcasting, Chairman's Office Scott Hutton, Executive Director, Broadcasting | 2009/05/25 | 22 |
| Astral Media Inc. André Bureau, Chairman of the Board Sophie Émond, Vice-President, Regulatory and Government Affairs Bell Canada Video Group Mirko Bibic, Senior Vice-President, Regulatory and Government Affairs Christopher Frank, Vice-President, Programming Canadian Association of Broadcasters Pierre-Louis Smith, Vice-President, Policy and Chief Regulatory Officer Tara Rajan, Vice-President, Research and Policy Canadian Film and Television Production Association Norm Bolen, President and Chief Executive Officer John Barrack, National Executive Vice-President and Counsel | 2009/05/27 | 23 |

| Organizations and Individuals | Date | Meeting |
|---|-------------|----------------|
| Canwest Media Inc. Charlotte Bell, Senior Vice-President, Regulatory Affairs | 2009/05/27 | 23 |
| CBC/Radio-Canada Louis Lalande, Executive Director , Regional Services, French Services Steven Guiton, Chief Regulatory Officer | | |
| Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada Peter Murdoch, Vice-President, Media Monica Auer, Legal Counsel | | |
| CTVglobemedia Inc. David Goldstein, Senior Vice-President, Regulatory Affairs Paul Sparkes, Executive Vice-President, Corporate Affairs | | |
| Jim Pattison Broadcast Group Rick Arnish, President | | |
| Quebecor Media Inc. Pierre Karl Péladeau, President and Chief Executive Officer, Quebecor and Quebecor Media Inc. Pierre Dion, President and Chief Executive Officer, Groupe TVA Serge Sasseville, Vice-President, Corporate and Institutional Affairs | | |
| Rogers Communications Inc. Phil Lind, Vice-Chairman Kenneth Engelhart, Senior Vice-President, Regulatory and Chief Privacy Officer | | |
| Shaw Communications Inc. Jean Brazeau, Senior Vice-President, Regulatory Affairs Michael Ferras, Vice-President, Regulatory Affairs | | |

APPENDIX D

LIST OF BRIEFS

Organizations and Individuals

Aboriginal Peoples Television Network

Allarco Entertainment Inc.

Alliance de la francophonie de Timmins

Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA)

Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son

Association des producteurs de films et de télévision du Québec

Astral Media Inc.

Bell Canada Video Group

Canadian Association of Broadcasters

Canadian Association of Community Television Users and Stations (CACTUS)

Canadian Film and Television Production Association

Canadian Media Guild

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Canwest Media Inc.

CBC/Radio-Canada

CHCH-TV

Cogeco Cable Inc.

Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada

Corus Entertainment Inc.

CTVglobemedia Inc.

Directors Guild of Canada

Documentary Organization of Canada

Organizations and Individuals

Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec

Fédération nationale des communications

Friends of Canadian Broadcasting

Guilde des musiciens et musiciennes du Québec

Inuit Broadcasting Corporation

Kratz, Karin

Native Communications Society of the N.W.T.

Newfoundland Broadcasting Company

Quebecor Media Inc.

Remstar - TQS

Rogers Communications Inc.

Shaw Communications Inc.

Stornoway Communications

Syndicat des communications de Radio-Canada

Telefilm Canada

Télé-Québec

TELUS Communications

Writers Guild of Canada

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requests that the government table a comprehensive response to this Report.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (Meetings Nos. 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27), is tabled.

Respectfully submitted,

Gary Schellenberger, MP

Chair

Dissenting Opinion of Conservative Party Members of the Standing Committee on Canadian Heritage

Introduction

The Conservative members of the Standing Committee on Canadian Heritage, have participated actively for over three months in the Committee's study of the Evolution of Canadian Television, and disagree strongly with some of the principal recommendations or lack thereof within the Committee's Report. We are, therefore, submitting this separate Dissenting Report.

We acknowledge the importance to communities across Canada of local television broadcasting, particularly as it relates to coverage of news, sports, weather and community affairs. We also acknowledge the current economic recession is having a negative impact on the advertising revenues of most conventional OTA broadcasters, and in turn is making it more difficult for local broadcasters to fulfil their licensing conditions with respect to the provision of high quality local programming.

Our Committee heard from a broad range of Canadian senior executives in the field of television broadcasting and distribution, television program producers and representatives of the unions and guilds whose members create television programming. We also heard on two occasions from the Chair and the Vice Chair (Broadcasting) of the CRTC, who reviewed with us the range of public policy initiatives the Commission believes are available to respond to the current financial challenges facing Canada's local OTA broadcasters.

The basic rationale for this Dissenting Report is that the Conservative Party members of the Standing Committee are firmly believe that specific recommendations in the Standing Committee's Report or lack thereof fail to reflect the best interests of Canadian consumers and, moreover, fail to address the major problem identified by a vast majority of the 45 witnesses that testified.

Specifically we believe that the Standing Committee's recommendations, or lack thereof, in respect of:

- (i) The fee for carriage issue;
- (ii) The continued restrictions by Health Canada on television advertising of pharmaceutical products;
- (iii) The imposition on broadcasters to limit or cap spending on foreign programming;
- (iv) The imposition of Administrative Monetary Penalties on broadcasters and BDU's not in compliance of their licence;

Are significant shortfalls of this report which fail to address both the current cyclical and longer term structural challenges facing OTA broadcasters.

Analysis

Based upon our intensive review of the evidence presented to the Standing Committee, we believe the challenges facing Canada's local OTA broadcasters are both structural and cyclical. Currently, most sectors of our economy are feeling some financial pain and OTA broadcasters have clearly suffered a loss in revenue as a result of the current economic climate. Although the Canadian broadcasting industry is well situated to benefit from the prompt turnaround of the Canadian economy it is still incumbent upon this committee to address the serious structural problems faced by OTA broadcasters. This is a duty the majority on the committee have abdicated with the main report. These issues must now be addressed in this dissenting opinion.

Fee for carriage

Many of the 45 witnesses that appeared before the Standing Committee identified the "fee for carriage" issue as one of the main points of contention between broadcasters and distributors and, as such, it was the duty of this committee to examine the issue and offer some guidance and advice on behalf of Parliament and the Canadian public. In fact, the approved mandate of this study included a provision to study fee for carriage. This duty has been ignored by the majority report.

It is clear from the evidence presented that the "fee for carriage" debate is far from settled. The majority of conventional broadcasters, including CTV, Global, Quebecor, Remstar and CBC/Radio Canada as well as labour unions representing industry workers testified in favour of a "fee for carriage" model. At the same time, distributors such as Shaw, Rogers Communications and Bell as well as several smaller broadcasters like Corus Entertainment, Astral, The Jim Pattison Group and APTN have indicated their opposition to such a model.

In light of this disagreement, the chairman of the CRTC has indicated that he is, "exploring mechanisms for establishing, through negotiation, the fair market value of these stations' signals, backed up if necessary by CRTC arbitration."

While we agree that it is a fundamental right for individuals, groups and businesses to freely enter into negotiations and come to common agreement for mutual benefit, it was incumbent upon this committee to offer our advice and advocate on behalf of the best interests of the Canadian people that have elected us to do just that. Despite that responsibility, the majority report neglected to offer any guidance, leadership or advice to the CRTC, BDU's or broadcasters on this vitally important issue of public policy.

As such, this dissenting report must now indicate our most fervent and rigorous opposition to any potential fee for carriage system, either negotiated or imposed, that would have a detrimental effect on the consumer. We believe it is fundamentally unfair to expect Canadian consumers to pay new and substantial charges each month to their cable or satellite distributor to reflect such a system. We further believe that Canadians should not be expected to pay new fees to support local programming when no firm

commitment was offered that such a fee would lead to improved access to, or quality of, local programming, the rehiring of laid off employees or the return of cancelled programs. In fact, no evidence was presented that such a system would lead to any additional Canadian content commitments of any kind.

The 90% of Canadians who currently receive their television signals from a cable or satellite BDU already pay 5% of their monthly subscription fee to support the production of Canadian television programming. In the spirit of accountability and openness the Conservative members on committee would further support a full disclosure of these fees on billing statements sent to subscribers. This would ensure that all Canadians understand and are aware of their mandated support for local programming and Canadian programs.

Restriction on Pharmaceutical Advertising

The final recommendations of the Committee do not include direction with regard to the broadcasters request for removal of strict restrictions on pharmaceutical advertising in Canada. We believe Health Canada should immediately move toward the removal of said restrictions, which have become completely ineffective as foreign networks regularly broadcast them into Canada with absolutely no benefit to Canadian broadcasters or program creators. Based on a proportional estimate from the U.S. experience, it is reasonable to assume that the lifting of restrictions would provide several hundred million dollars in new revenues to OTA broadcasters with no adverse affect on Canadians already regularly viewing these ads.

Limits or Caps to Foreign Spending

While the Conservative members expect the CRTC to effectively enforce Canadian Content guidelines, it does have concerns that the motion to “address the growing discrepancy between foreign and Canadian spending” could lead to possible limitations on the broadcasters and their expenditures on foreign programming. While we are mindful of the discrepancy it’s important to recognize that while expenditures on foreign programming have risen dramatically over the past number of years, we feel that the CRTC should allow for the market forces to prevail. Out of control spending on foreign programming are the effects of competition but will eventually be curbed by the income reality of the industry.

Administrative Monetary Penalties on Broadcasters and BDU’s

While the Conservative members expect the CRTC to enforce Canadian Content guidelines, we have concerns that a heavy handed or an overly intrusive approach could have a destructive effect on the Canadian broadcast industry. In this regard we would suggest that the government consider the evidence heard by Canadian producers and make propose any improvements to the current system of enforcement it deems appropriate. The correct approach should insure compliance but do so in a fair and even handed manner.

Conclusion

Conservative members of the committee have approached the crisis in local television in an unbiased manner and have come forward with balanced recommendations that will assist broadcasters without hitting Canadians with substantial new television fees. We are standing firmly on the side of Canadian consumers and suggest that all industry leaders do the same.

SUPPLEMENTARY OPINION OF THE BLOC QUÉBÉCOIS

There are two countries in this country

There are two countries in this country: Canada and Quebec.

And there is no better proof of this than a study of the television industry, which is at the heart of modern culture.

The reality and problems facing the television industry in Canada are so different from those facing Quebec's television industry! And yet the members of the Heritage Committee continue to deny this fact and prepare reports that seek to develop the same solutions for two different problems.

The evidence heard indicates that American culture has a growing influence on Canadians, who are less and less interested in their own television programming. Who said recently that Canada is the only country that prefers television programs from their neighbour?¹ All the studies and all the witnesses confirm this. This of course creates many problems for artists, producers, broadcasters and distributors in Canada. And it explains the ratings problems and the erosion of media advertising revenues in Canada. The solutions must therefore be Canadian.

The situation in Quebec is just the opposite. Quebeckers thrive on Quebec content. They enjoy seeing their lives reflected on the small screen, in their own language. They want more Quebec content and have supported a well-structured star system since the start of television. There are no problems with ratings either: Quebeckers choose Quebec content. French-language television is essentially for Quebeckers and tells stories about Quebec told by Quebeckers. Quebeckers' language and sense of national belonging are the basis for their interest in their own television programming, both private and public.

A structural problem

The Bloc Québécois has noted a structural problem in the development of the television industry in Quebec which creates a financial imbalance among the various stakeholders in the industry.

¹ It was Richard Stursberg, Vice-President of the CBC, who stated [Translation]: "In all western countries, people prefer local programs, except in English-speaking Canada." He went on: "The greatest cultural problem in English-speaking Canada, domination by foreign production, will never be resolved by private broadcasters. Private broadcasters will always want to show American programs in prime time." *Le Devoir*, June 3, 2009, p. B7.

Conditions changed with the advent of specialty channels, and certain rules, which exacerbate this imbalance, have also changed. Since conditions have changed, the rules should all be reviewed in order to set matters straight again. This could be done in Quebec by Quebecers.

Media fragmentation (conventional, specialty channels etc.) is also a reality, as is audience fragmentation and fragmented advertising revenues. Specialty channels now have a 50% audience share.

Media concentration and convergence, the funding of drama series, residuals, in-house production, funding for public affairs programs, the problems facing TQS and the regional development of all broadcasters are issues that would have received more attention if our study had pertained exclusively to Quebec.

(Similarly, Canadian content issues could have been studied in greater depth.)

Solutions for Quebec: being masters in our own house

Quebec's realities require solutions made in Quebec. This is why the Bloc Québécois is insisting above all that all powers relating to the arts, culture and telecommunications be transferred to the Quebec government. On March 23, 2009, Quebec's minister of culture and communications, Christine St-Pierre, made this request once again on behalf of the Quebec government in a letter to the Minister of Canadian Heritage, James Moore, stating: "*Concluding a communications agreement would make it possible to better reflect the specific characteristics of Quebec content in broadcasting and telecommunications.*" Ms. St-Pierre is simply restating a longstanding demand put forward by both Liberal and PQ governments.

A CRTC for Quebec

The vitality of Quebec culture is key to strengthening the Quebec nation. This is why Quebec must have control over all aspects of the promotion and dissemination of its culture, which reflects its identity, language and values. The Quebec nation must control all the instruments that help develop its culture, just as Canada controls the instruments of Canadian culture, in part through the CRTC.

Last year, the Bloc Québécois introduced a bill to transfer to Quebec control over its telecommunications, as Lawrence Cannon had proposed when he was a minister in Bourassa's government. All it would take would be an administrative agreement. With such an agreement in place, Quebec could create a Quebec radio-television and telecommunications commission (QRTC), which would establish its own regulations in keeping with Quebec's concerns and interests. Refusing to grant Quebec control over its telecommunications is refusing to give it control over its cultural development.

Internet

The Internet has changed life in Quebec as it has elsewhere in the world. Consumers want access to content on demand. Many now refuse to be bound by inflexible programming and schedules. The television content available on the Internet is exploding. The Committee and the CRTC will not be able to avoid this issue any longer if they still want to influence cultural development in Canada.

Public broadcaster

The Committee members should have reiterated the conditions contained in the report of February 2008² regarding the CBC/Radio-Canada. The Bloc Québécois wishes to repeat recommendation 4.4 that the CBC/Radio-Canada should receive core funding of at least \$40 per capita, as the Committee concluded in its report entitled *CBC/Radio-Canada: Defining Distinctiveness in the Changing Media Landscape*. The Bloc Québécois also reiterates recommendation 4.2 of the same report that the additional \$60 million in parliamentary votes that the CBC/Radio-Canada has received since 2002 be added to the Corporation's core funding. It is surprising that the Committee did not repeat these two recommendations that it supported last year.

Tax credit

The Bloc Québécois also recommends that the government and the Committee consider establishing a tax credit program for regional productions and regional media workers, which would be available to broadcasters and independent producers.

Public service channels

Finally, in our opinion, the basic programming offered by broadcasting distribution undertakings (BDU) should include not only public, community, Aboriginal and educational networks, but also public service channels such as the Weather Network.

Thank you

The Bloc Québécois wishes to thank all the witnesses who gave their time and energy to share their experience and knowledge.

2 <http://www2.parl.gc.ca/content/hoc/Committee/392/CHPC/Reports/RP3297009/chpcrp06/chpcrp06-e.pdf>

Au Québec, comme ailleurs sur la planète, le phénomène Internet bouscule notre mode de vie. Les consommateurs veulent avoir accès aux contenus sur demande. Et plusieurs d'entre eux n'acceptent plus de dépendre d'une programmation et d'une grille horaire inflexibles. L'offre de contenu télévisuel est en explosion sur Internet. Le comité et le CRTC ne pourront plus se permettre d'étudier ce phénomène s'ils veulent encore avoir un impact sur le développement culturel d'ici.

Le télédiffuseur public

Les membres du Comité auraient dû réitérer les conditions énumérées dans le rapport de février 2008^[1] concernant la Société Radio-Canada. Le Bloc Québécois tient à répéter la recommandation 4.4 qui veut que la Société Radio-Canada devrait obtenir un financement de base d'au moins 40 \$ par capita tel que le concluait le comité dans son rapport intitulé « *CBC/Radio-Canada : définir la spécificité dans un paysage médiatique en évolution* ». Le Bloc Québécois réitère également la recommandation 4.2 du même document afin que les crédits parlementaires additionnels de 60 millions\$ que Radio-Canada reçoit depuis 2002 soient ajoutés de façon permanente au financement de base de la Société. On doit s'étonner que le comité n'ait pas reconduit ces deux recommandations qu'il avait pourtant appuyées l'an dernier.

Crédit d'impôt

Le Bloc Québécois recommande aussi au gouvernement et au comité d'étudier la mise en place d'un programme de crédit d'impôt, pour les productions régionales et les travailleurs de l'information en région, qui pourraient être accessibles aux télédiffuseurs et aux producteurs indépendants.

Les chaînes de service public

Finalement, il nous semblait que l'offre de programmation de base des entreprises de distribution de radiodiffusion (EDR) devrait inclure non seulement les chaînes publiques, communautaires, autochtones et éducatives, mais également celles offrant un service public comme Météo Média.

Un merci sincère à tous

Le Bloc Québécois remercie sincèrement tous les témoins qui ont consacré temps et énergie au partage de leur expérience et de leurs connaissances.

il faudrait tout revoir pour tenter de tout rééquilibrer. Ce qui pourrait se faire au Québec par les Québécois.

Par ailleurs, la fragmentation des médias (entre conventionnels et spécialisés, entre autres) est réelle comme la fragmentation des auditoires et la fragmentation des revenus publicitaires. Les chaînes spécialisées accaparent désormais 50 % de l'auditoire.

Les questions de concentration et de convergence des médias, le financement des séries lourdes, les droits de suite, la production maison, le financement des affaires publiques, les difficultés de TQS et le développement régional de tous les télédiffuseurs auraient mérité plus d'attention si notre étude avait portée exclusivement sur le Québec.

(Tout comme les défis du contenu canadien auraient pu être étudiés plus à fond)

Des solutions québécoises : la maîtrise d'œuvre au Québec

La réalité québécoise nécessite des solutions québécoises. C'est pourquoi le Bloc Québécois demande d'abord et avant tout le transfert de tous les pouvoirs en arts, culture et télécommunication au gouvernement du Québec. Encore le 23 mars dernier, la ministre de la culture et des communications du Québec, Christine St-Pierre, au nom du gouvernement du Québec, en a fait la demande au ministre du Patrimoine canadien, James Moore, dans une lettre où elle écrivait : « La conclusion d'une entente en communication garantirait une meilleure prise en compte de la particularité du contenu québécois en *radiodiffusion et en télécommunications*. » En fait, par cette proposition, la ministre St-Pierre ne fait que réitérer une revendication historique portée à la fois par les gouvernements libéraux et péquistes.

Un CRTC québécois

L'épanouissement de la culture québécoise est une condition essentielle au renforcement de la nation québécoise. C'est pour cette raison qu'il est important que le Québec puisse maîtriser tous ses leviers en matière de promotion et de diffusion de cette culture qui reflète son identité, sa langue et ses valeurs. La nation québécoise doit en effet contrôler tous les instruments qui contribuent au développement de sa culture, au même titre que la nation canadienne contrôle les siens, notamment par l'intermédiaire du CRTC.

L'an dernier, le Bloc Québécois a déposé un projet de loi permettant de transférer au Québec le contrôle de ses télécommunications, comme le proposait d'ailleurs Lawrence Cannon lorsqu'il était ministre au sein du gouvernement Bourassa. Tout ce que cela exigerait, c'est une entente administrative. Ceci fait, le Québec pourrait ainsi se doter d'un Conseil québécois de la radiodiffusion et des télécommunications (CQRT) qui aurait sa propre réglementation en fonction des préoccupations et des intérêts de la nation québécoise. Refuser au Québec le contrôle de ses télécommunications s'est lui refuser de contrôler son développement culturel.

Il y a deux pays dans ce pays

Il y a deux pays dans ce pays : il y a le Canada et il y a le Québec. Et rien de mieux qu'une bonne étude sur l'industrie de la télévision qui est au cœur de la culture des sociétés modernes pour nous le démontrer.

La réalité et les problèmes de la télévision canadienne sont tellement différents des réalités et des problèmes de la télévision québécoise ! Et pourtant les membres du comité du Patrimoine continuent à nier cette réalité et à élaborer des rapports en tentant de trouver des solutions communes à deux problèmes différents.

Les témoignages entendus tendent à démontrer que la culture américaine exerce une attraction grandissante sur les Canadiennes et Canadiens qui se désintéressent de plus en plus de leur propre télévision. Qui a dit récemment que le Canada était le seul pays qui préférerait les émissions de télévision du pays voisin¹ ? Toutes les études, tous les témoignages tendent à le confirmer. Ce qui engendre évidemment moult difficultés aux artistes, aux producteurs, aux diffuseurs et aux distributeurs canadiens. Et c'est ce qui explique les problèmes de cote d'écoute et l'érosion des revenus publicitaires des médias canadiens. Les solutions sont évidemment canadiennes.

Au Québec, c'est tout le contraire. Les Québécoises et Québécois vibrent au contenu québécois. Ils aiment se retrouver, dans leur langue, au petit écran. Ils en redemandent et soutiennent depuis le début de la télévision un *star system* bien structuré. Pas de grave problème de cote d'écoute : les Québécois choisissent les contenus québécois. La télévision francophone s'adresse essentiellement aux Québécois et raconte des histoires québécoises faites par des Québécois. La langue et le sentiment d'appartenance nationale des Québécois explique que ceux-ci s'intéressent à leur télévision, privée et publique.

Un problème structurel

Le Bloc Québécois constate l'existence d'un problème structurel dans l'évolution de l'industrie de la télévision au Québec qui crée un déséquilibre financier entre les différents acteurs de cette industrie.

Depuis l'arrivée des chaînes spécialisées, la réalité a changé et certaines règles, qui renforcent ce déséquilibre, ont également changé. La situation ayant évolué,

¹ C'est Richard Stursberg, vice-président de CBC qui a déploré : « partout dans les pays occidentaux, on préfère les programmes locaux ... sauf au Canada anglais ». Il a poursuivi : « le plus grand problème culturel du Canada anglais, la domination par la production étrangère ne sera jamais réglé par le privé. Le privé voudra toujours diffuser les émissions américaines en prime time. » Le Devoir, Le mercredi 3 juin 2009. B7

étrangères est un effet de la concurrence et elle finira par être freinée par la réalité des revenus de l'industrie.

Sanctions administratives monétaires imposées aux radiodiffuseurs et aux EDR

Les députés conservateurs s'attendent du CRTC qu'il fasse respecter les lignes directrices sur le contenu canadien, mais nous craignons qu'une approche trop rigoriste ou trop intrusive ait des effets délétères sur l'industrie canadienne de la radiodiffusion. À cet égard, nous suggérons que le gouvernement tienne compte de l'avis des producteurs canadiens et qu'il propose les améliorations du système actuel d'application qu'il considère appropriées. Une bonne démarche doit assurer l'observation des règles, mais d'une manière juste et mesurée.

Conclusion

Les députés conservateurs membres du Comité ont abordé la crise de la télévision locale en toute objectivité et ont formulé des recommandations raisonnables qui aideront les radiodiffuseurs sans imposer aux Canadiens de nouveaux droits substantiels. Nous prenons fermement parti pour les consommateurs canadiens et suggérons que tous les dirigeants de l'industrie en fassent autant.

C'est pourquoi le présent rapport dissident doit exprimer notre farouche et rigoureuse opposition à un éventuel système de tarif de distribution, négocié ou imposé, qui serait préjudiciable au consommateur. Nous croyons qu'il est fondamentalement injuste de s'attendre que les consommateurs canadiens versent chaque mois de nouveaux frais considérables à leur câblodistributeur ou à leur distributeur par satellite afin d'assumer les coûts de ce système. Nous croyons également que les Canadiens ne devraient pas payer d'autres frais pour appuyer la programmation locale alors qu'aucun engagement ferme n'a été pris pour affecter ces fonds à l'amélioration de l'accès à la programmation locale ou de la qualité de celle-ci, au réembauchage d'employés mis à pied ou au rétablissement d'émissions annulées. En fait, rien n'a laissé entendre qu'un tel système donnerait lieu à quelque engagement supplémentaire que ce soit en matière de contenu canadien.

Actuellement, les EDR par câble ou par satellite fournissent les signaux de télévision à 90 % des Canadiens dont l'appui aux émissions de télévision canadienne représente 5 p. 100 de leurs frais d'abonnement mensuels. Dans un esprit de responsabilisation et de transparence, les conservateurs qui siègent au Comité seraient favorables à la présentation de ces frais dans les états de compte envoyés aux abonnés. Ainsi, tous les Canadiens comprendraient et sauraient en quoi consiste leur appui obligatoire à la programmation locale et aux émissions canadiennes.

Restrictions concernant les annonces de produits pharmaceutiques

Les recommandations finales du Comité ne répondent pas à la demande des radiodiffuseurs de supprimer les strictes restrictions qui frappent la diffusion d'annonces de produits pharmaceutiques au Canada. Nous estimons que Santé Canada doit agir immédiatement pour faire supprimer ces restrictions qui n'ont plus aucune raison d'être puisque les réseaux étrangers diffusent régulièrement ce genre d'annonces au Canada, sans que les radiodiffuseurs ou les créateurs d'émissions du Canada en profitent. Si l'on extrapole à partir des données américaines, toutes proportions gardées, il est raisonnable de supposer que la levée des restrictions procurerait des revenus additionnels de plusieurs centaines de millions de dollars aux radiodiffuseurs conventionnels sans que cela ait par ailleurs d'effets fâcheux sur les Canadiens, qui sont déjà exposés régulièrement à ce type d'annonces.

Platonnement des dépenses à l'étranger

Les députés conservateurs s'attendent du CRTC qu'il fasse respecter les lignes directrices sur le contenu canadien, mais il craint cependant que la motion visant à remédier à l'écart croissant entre les dépenses au Canada et à l'étranger limite éventuellement les radiodiffuseurs et leurs dépenses au titre d'émissions étrangères. Nous sommes certes conscients de cet écart, mais il nous semble important d'admettre que, bien que les dépenses au titre d'émissions étrangères aient considérablement augmenté ces dernières années, le CRTC devrait laisser les forces du marché jouer librement. L'augmentation spectaculaire des dépenses consacrées à des émissions

Après un examen minutieux des témoignages présentés au Comité permanent, nous arrivons à la conclusion que les difficultés auxquelles se heurtent les radiodiffuseurs locaux du Canada sont de nature à la fois structurelle et cyclique. La plupart des secteurs de notre économie vivent actuellement des difficultés financières et les radiodiffuseurs ont de toute évidence souffert d'un manque à gagner en raison du contexte économique. Bien que l'industrie canadienne de la radiodiffusion soit en bonne position pour bénéficier de la prompte reprise de l'économie canadienne, il incombe toujours au Comité de répondre aux graves problèmes structurels des radiodiffuseurs. C'est un devoir auquel se sont dérobés la majorité des membres du Comité dans le rapport principal et dont nous nous acquitons maintenant dans la présente opinion dissidente.

Tarif de distribution

Parmi les 45 témoins qui ont comparu devant le Comité permanent, nombreux sont ceux qui ont mentionné la question du tarif de distribution comme l'un des principaux points de désaccord entre les radiodiffuseurs et les distributeurs. Le Comité avait donc le devoir d'examiner cette question et d'offrir une orientation et des conseils pour le compte du Parlement et de la population canadienne. En fait, le mandat approuvé pour cette étude prévoyait l'examen du tarif de distribution, mais le rapport majoritaire fait abstraction de cette question.

Il ressort des témoignages présentés que le débat entourant le tarif de distribution est loin d'être réglé. La majorité des télédiffuseurs conventionnels, notamment CTV, Global, Quebecor, Remstar et CBC/Radio-Canada, et les syndicats représentant les travailleurs de l'industrie ont témoigné en faveur d'un modèle de tarif de distribution. Par contre, des distributeurs comme Shaw, Rogers Communications et Bell, de même que plusieurs petits télédiffuseurs tels que Corus Entertainment, Astral, The Jim Pattison Group et APTN ont signalé leur opposition à ce modèle.

Compte tenu de ce désaccord, le président du CRTC a déclaré qu'il « [explore] des mécanismes visant à établir, sur une base négociée, la juste valeur marchande des signaux de ces stations, et [prévoit], si nécessaire, le recours aux services d'arbitrage du CRTC ».

Bien que nous reconnaissons que la possibilité d'engager des négociations et d'arriver à une entente avantageuse pour toutes les parties est un droit fondamental pour les particuliers, les groupes et les entreprises, il reste que les membres du Comité avaient pour tâche d'offrir des conseils et de représenter les intérêts des Canadiens qui les ont élus pour ce faire. En dépit de cette responsabilité, le rapport majoritaire n'offre aucune orientation ni aucun conseil au CRTC, aux EDR ou aux radiodiffuseurs à propos de cette importante question de politique publique.

Opinion dissidente des membres du Parti conservateur du Comité permanent du patrimoine canadien

Introduction

Les membres du Parti conservateur du Comité permanent du patrimoine canadien ont participé pendant plus de trois mois à l'étude du Comité sur l'évolution de la télévision canadienne et s'inscrivent en faux à l'égard de certaines des principales recommandations ou de l'absence de recommandations du rapport du Comité. C'est pourquoi nous présentons un rapport dissident distinct.

Nous reconnaissons l'importance de la télévision locale pour les communautés canadiennes, particulièrement en ce qui concerne les nouvelles, les sports, la météo et les affaires communautaires. Nous reconnaissons aussi que la récession économique nuit aux recettes publicitaires de la plupart des radiodiffuseurs conventionnels, ce qui veut dire qu'il devient aussi difficile pour les radiodiffuseurs locaux de respecter les conditions de leur licence les obligeant à offrir une programmation locale de qualité.

Notre Comité a entendu une vaste gamme de cadres du secteur canadien de la télédiffusion et de la distribution, de producteurs de télévision et de représentants de syndicats et de guildes dont les membres créent des émissions de télévision. Nous avons aussi entendu à deux occasions le président et le vice-président (Radiodiffusion) du CRTC, qui ont examiné avec nous les diverses initiatives de politiques publiques qui, de l'avis du CRTC, pourraient aider les radiodiffuseurs locaux à surmonter les difficultés financières auxquelles ils sont confrontés.

Le présent rapport dissident se justifie principalement du fait que les membres du Parti conservateur du Comité permanent croient fermement que les recommandations ou l'absence de recommandations contenues dans le rapport du Comité ne tiennent pas compte de l'intérêt véritable des consommateurs canadiens et, de plus, qu'elles ne rendent pas compte du principal problème soulevé par une vaste majorité des 45 témoins que nous avons entendus.

En particulier, nous sommes d'avis que les recommandations ou l'absence de recommandations du Comité permanent sur les questions suivantes :

- i) Le tarif de distribution
- ii) Les restrictions que maintient Santé Canada sur les annonces de produits pharmaceutiques à la télévision
- iii) Le plafonnement obligatoire des dépenses en matière de programmation étrangère
- iv) L'imposition de sanctions administratives monétaires aux radiodiffuseurs et aux EDR qui enfreignent les conditions de leur licence

Constituent de sérieuses failles et qu'elles n'apportent aucune solution aux problèmes cycliques et de structure à long terme avec lesquels les radiodiffuseurs sont aux prises.

DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au présent rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (séances nos 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 26, 27) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

Gary Schellenberger, député

Organisations et individus

Guilde canadienne des réalisateurs

Guilde des musiciens et musiciennes du Québec

Inuit Broadcasting Corporation

Native Communications Society of the N.W.T.

Newfoundland Broadcasting Company

Quebecor Media inc.

Remstar - TQS

Réseau de télévision peuples autochtones

Rogers Communications inc.

Shaw Communications inc.

Stornoway Communications

Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier

Syndicat des communications de Radio-Canada

Téléfilm Canada

Télé-Québec

TELUS Communications

Writers Guild of Canada

ANNEXE D

LISTE DES MÉMOIRES

Organisations et individus

Allarco Entertainment inc.

Alliance de la francophonie de Timmins

Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)

Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son

Association canadienne de production de films et de télévision

Association canadienne des radiodiffuseurs

Association des producteurs de films et de télévision du Québec

Astral Media inc.

Canadian Association of Community Television Users and Stations (CACTUS)

Canwest Media inc.

CBC/Radio-Canada

CHCH-TV

Cogeco Câble inc.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Corus Entertainment inc.

CTVglobemedia inc.

Documentaristes du Canada

Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec

Fédération nationale des communications

Friends of Canadian Broadcasting

Groupe Services vidéo Bell Canada

Guilde canadienne des médias

| Organisations et individus | Date | Réunion |
|----------------------------|------|---------|
|----------------------------|------|---------|

CBC/Radio-Canada

2009/05/27

23

Steven Guilton, chef des affaires réglementaires
 Louis Lalande, directeur général, Services régionaux aux services français
Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier
 Peter Murdoch, vice-président, Média
 Monica Auer, conseillère juridique

CTVglobemedia inc.

David Goldstein, vice-président principal, Affaires réglementaires
 Paul Sparkes, premier vice-président, Affaires publiques

Jim Pattison Broadcast Group

Rick Arnish, président

Quebecor Media inc.

Pierre Karl Péladeau, président et chef de la direction, Quebecor et Quebecor Media inc.

Pierre Dion, président-directeur général, Groupe TVA

Serge Sasseville, vice-président, Affaires corporatives et institutionnelles

Rogers Communications inc.

Kenneth Engelhart, vice-président principal, Chef de la réglementation et de la protection des renseignements personnels

Phil Lind, vice-président

Shaw Communications inc.

Jean Brazeau, premier vice-président, Affaires réglementaires
 Michael Ferras, vice-président, Affaires réglementaires

| Organisations et individus | Date | Réunion |
|---|------------|---------|
| Canadian Association of Community Television Users and Stations (CACTUS) Michael Litnigow, associé en recherche, Campaign for Democratic Media Catherine Edwards, porte-parole Gilde des musiciens et musiciennes du Québec Luc Fortin, président, Section locale 406 de la Fédération Américaine des musiciens du Canada et des États-Unis Myliène Cyr, directrice générale, Section locale 406 de la Fédération Américaine des musiciens du Canada et des États-Unis Stornoway Communications Martha Fusca, présidente Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Konrad W. von Finckenstein, président Michel Arpin, vice-président, Radiodiffusion, Bureau du président Scott Hutton, directeur exécutif, Radiodiffusion | 2009/05/13 | 21 |
| Astral Media inc. André Bureau, président du conseil d'administration Sophie Emond, vice-présidente, Affaires réglementaires et gouvernementales Groupe Services vidéo Bell Canada Mirko Bibic, premier vice-président, Affaires gouvernementales et réglementaires Christopher Frank, vice-président, Programmation Association canadienne des radiodiffuseurs Pierre-Louis Smith, vice-président, Politique et chef de la réglementation Tara Rajan, vice-présidente, Recherche et politique Association canadienne de production de films et de télévision Norm Bolen, président-directeur général John Barrack, vice-président exécutif national et conseiller Canwest Media inc. Charlotte Bell, première vice-présidente, Affaires réglementaires | 2009/05/27 | 23 |

| Organisations et individus | Date | Réunion |
|----------------------------|------|---------|
|----------------------------|------|---------|

| | | | |
|--|-------------------|-----------|---|
| <p>Gilde canadienne des médias</p> <p>Lise Lareau, présidente nationale</p> <p>Marc-Philippe Laurin, président, Section CBC</p> | <p>2009/05/11</p> | <p>20</p> | <p>Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier</p> <p>Jim Holmes, président, Local 714</p> <p>Peter Murdoch, vice-président, Média</p> <p>Monica Auer, conseillère juridique</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|---|-------------------|-----------|--|
| <p>Fédération nationale des communications</p> <p>Chantal Larouche, présidente</p> <p>Pierre Roger, secrétaire général</p> | <p>2009/05/11</p> | <p>20</p> | <p>Friends of Canadian Broadcasting</p> <p>Ian Morrison, porte-parole</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|--|-------------------|-----------|---|
| <p>Office national du film du Canada</p> <p>Tom Perlmutter, président de l'Office national du Film et commissaire du gouvernement à la cinématographie</p> <p>Claude Joli-Coeur, commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'office national du film du canada par intérim</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>On Screen Manitoba inc.</p> <p>Kim Todd, présidente</p> <p>Tara Walker, directrice générale</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|--|-------------------|-----------|---|
| <p>Syndicat des communications de Radio-Canada</p> <p>Alex Levasseur, président</p> <p>Micheline Provost, vice-présidente</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)</p> <p>Richard Hardacre, président national</p> <p>Wendy Crewson, membre</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|---|-------------------|-----------|---|
| <p>Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son</p> <p>Brunhilde Pradier, présidente</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)</p> <p>Richard Hardacre, président national</p> <p>Wendy Crewson, membre</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|---|-------------------|-----------|---|
| <p>Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son</p> <p>Brunhilde Pradier, présidente</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)</p> <p>Richard Hardacre, président national</p> <p>Wendy Crewson, membre</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|---|-------------------|-----------|---|
| <p>Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son</p> <p>Brunhilde Pradier, présidente</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)</p> <p>Richard Hardacre, président national</p> <p>Wendy Crewson, membre</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|---|-------------------|-----------|---|
| <p>Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son</p> <p>Brunhilde Pradier, présidente</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)</p> <p>Richard Hardacre, président national</p> <p>Wendy Crewson, membre</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | | |
|---|-------------------|-----------|---|
| <p>Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son</p> <p>Brunhilde Pradier, présidente</p> | <p>2009/05/13</p> | <p>21</p> | <p>Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA)</p> <p>Richard Hardacre, président national</p> <p>Wendy Crewson, membre</p> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| Organisations et individus | Date | Réunion |
|----------------------------|------|---------|
|----------------------------|------|---------|

| | | |
|---|------------|----|
| TVCogeco Peterborough Tim Caddigan, gestionnaire, Programmation régionale | 2009/05/06 | 19 |
| Association des producteurs de films et de télévision du Québec Claire Samson, présidente et directrice générale Brigitte Doucet, directrice générale adjointe Groupe Services vidéo Bell Canada Mirko Bibic, premier vice-président, Affaires gouvernementales et réglementaires Christopher Frank, vice-président, Programmation | | |
| Association canadienne de production de films et de télévision Norm Bolen, président-directeur général John Barrack, vice-président exécutif national et conseiller | | |
| Guilde canadienne des réalisateurs Brian Anthony, directeur général national et chef de la direction Grant Buchanan, partenaire, McCarthy Tétrault LLP | | |
| Observatoire du documentaire Jean-Pierre Gariepy, directeur général Sylvie Van Brabant, réalisatrice-productrice | | |
| Documentaristes du Canada Daniel Margetic, président, Comité de représentation Lisa Fitzgibbons, directrice générale | | |
| Société des auteurs de radio, télévision et cinéma Yves Légaré, directeur général | | |
| Writers Guild of Canada Rebecca Schechter, présidente Maureen Parker, directrice générale | | |
| Alliance de la francophonie de Timmins Carol Jacques, directeur général, Kirkland Lake Sylvin Lacroix, directeur général | 2009/05/11 | 20 |
| Campaign for Democratic Media Steve Anderson, coordonnateur national | | |

| Organisations et individus | Date | Réunion |
|----------------------------|------|---------|
|----------------------------|------|---------|

Astral Media inc.

2009/05/04

18

André Bureau, président du conseil d'administration

John Riley, président, Astral Télé Réseaux

Pierre Roy, président, Les Chaînes Télé Astral et MusiquePlus inc.

Association canadienne des radiodiffuseurs

Pierre-Louis Smith, vice-président, Politique et chef de la

réglementation

Tara Rajan, vice-présidente, Recherche et politique

Cogeco Câble inc.

Maureen Tilson Dymont, directrice principale, Communications

et programmation

Corus Entertainment inc.

John Cassaday, président-directeur général

Sylvie Courtemanche, vice-présidente, Relations

gouvernementale

Michael Harris, vice-président-directeur général

Gary Maavara, vice-président et avocat général

Fédération des télévisions communautaires

autonomes du Québec

Sylvain Racine, directeur de la télévision régionale des

moulins, Trésorier au conseil d'administration

Gérald Gauthier, agent de recherche et de développement

Jim Pattison Broadcast Group

Rick Arnish, président

Newfoundland Broadcasting Company

Scott Sterling, président

Douglas Neal, premier vice-président

Northern Native Broadcasting Yukon

Stanley James, président, Conseil d'administration

Sophie Green, directrice générale

Télé-Québec

Michèle Fortin, présidente-directrice générale

Téléfilm Canada

Michel Roy, président, Conseil d'administration

S. Wayne Clarkson, directeur général

| Organisations et individus | | | Réunion |
|----------------------------|----|--|---------|
| Date | | | |
| 2009/04/22 | 15 | <p>CTVglobemedia inc.</p> <p>Ivan Fecan, président et chef de la direction, Chef de la direction CTV inc.</p> <p>Paul Sparkes, premier vice-président, Affaires publiques</p> <p>Elaine Ali, vice-présidente exécutive, CTV Stations Group</p> <p>Peggy Hebdon, directrice de station, "A" Barrie</p> <p>Don Mumford, directeur de station, "A" London/Windsor/Wingham</p> <p>Shaw Communications inc.</p> <p>Peter Bissonnette, président</p> <p>Jean Brazeau, premier vice-président, Affaires réglementaires</p> <p>Ken Stein, premier vice-président, Affaires générales et de réglementation</p> <p>Alex Park, vice-président, Services de programmes et éducatifs</p> <p>CBC/Radio-Canada</p> <p>Hubert T. Lacroix, président-directeur général</p> <p>Ministère du Patrimoine canadien</p> <p>Honorable James Moore, ministre du patrimoine canadien et des langues officielles</p> <p>Judith LaRocque, sous-ministre</p> <p>Jean-Pierre Blais, sous-ministre adjoint, Affaires culturelles</p> <p>Remstar - TQS</p> <p>Maxime Rémillard, cofondateur et président</p> <p>Tony Porrello, vice-président</p> <p>Réseau de télévision peuples autochtones</p> <p>Jean LaRose, directeur général</p> <p>Allarco Entertainment inc.</p> <p>Charles Allard, président-directeur général, Super Channel</p> <p>Malcolm Knox, président et directeur de l'exploitation, Super Channel</p> <p>Richard Paradis, Affaires commerciales et relations gouvernementales</p> | |
| 2009/05/04 | 18 | | |

ANNEXE C

LISTE DES TÉMOINS

| Organisations et individus | Date | Réunion |
|----------------------------|------|---------|
|----------------------------|------|---------|

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Konrad W. von Finckenstein, président

Michel Arpin, vice-président, Radiodiffusion, Bureau du

président

Scott Hutton, directeur exécutif, Radiodiffusion

Stephen Delaney, directeur, Analyse de l'industrie

Quebecor Media inc.

Pierre Karl Peladeau, président et chef de la direction,

Quebecor et Quebecor Media inc.

Serge Sasseville, vice-président, Affaires corporatives et

institutionnelles

Pierre Dion, président-directeur général, Groupe TVA

Rogers Communications inc.

Anthony Viner, président-directeur général, Rogers Media

Phil Lind, vice-président

Kenneth Engelhart, vice-président principal, Chef de la

réglementation et de la protection des renseignements

personnels

Colette Watson, vice-présidente, Télévision Rogers

Canwest Media inc.

Peter Viner, président-directeur général, Canwest Television

Charlotte Bell, première vice-présidente, Affaires

réglementaires

CHCH-TV

Donna Skelly, co-présentatrice

Cogeco Câble inc.

Yves Mayrand, vice-président, Affaires corporatives

Maureen Tilson Dymont, directrice principale, Communications

et programmation

2009/04/22

15

2009/04/20

14

2009/03/25

11

ANNEXE B LISTE DES ABRÉVIATIONS

| | |
|-------------------------|--|
| ACR | Association canadiennes des radiodiffuseurs |
| APFTQ | Association des producteurs de films et de télévision du Québec |
| ACPFT | Association canadienne de production de films et de télévision |
| CBC | <i>Canadian Broadcasting Corporation</i> |
| CBC/Radio-Canada | <i>Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada</i> |
| CRTC | Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes |
| EDR | Entreprise de distribution de radiodiffusion |
| FAPL | Fonds pour l'amélioration de la programmation locale |
| FCB | <i>Friends of Canadian Broadcasting</i> |
| FTCAQ | Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec |
| RTPA | Réseau de télévision des peuples autochtones |
| SRC | Société Radio-Canada |
| TQS | Télévision Quatre Saisons |
| TVHD | Télévision haute définition |

RÔLE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Que pourrait faire le gouvernement fédéral pour aider la télédiffusion locale?

Comment les fonds de développement culturel pourraient-ils aider la survie de la télédiffusion locale?

Est-ce que le Fonds pour l'amélioration de la programmation locale du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes répondra aux besoins de la télédiffusion locale?

Des changements de réglementation réussiraient-ils à répondre aux besoins de la télédiffusion locale?

IMPACT DE LA TÉLÉDIFFUSION LOCALE

Quel impact la disparition de la télédiffusion locale a-t-elle sur la diversité des voix?

FINANCEMENT

Quelles pressions financières et autres s'exercent sur la télédiffusion locale ?

Quels sont les effets de la baisse des recettes publicitaires sur la télédiffusion locale ?

Dans quelle mesure les nouveaux médias, la fragmentation de l'auditoire, des changements dans les habitudes d'écoute et la convergence ont-ils des répercussions sur la télédiffusion locale ?

Quelles sources de revenus additionnelles sont disponibles pour la télédiffusion locale ?

TARIF DE DISTRIBUTION

Est-ce qu'un tarif de distribution des signaux de la télévision en direct aiderait la télédiffusion locale ?

LE PASSAGE AU NUMÉRIQUE

Combien coûtera aux télédiffuseurs locaux le passage au numérique ?

Le gouvernement fédéral devrait-il aider les télédiffuseurs locaux à payer les frais du passage au numérique et, le cas échéant, comment ?

disponible hors des grands centres et que, au-delà de ces services de base, les abonnés aient la liberté de choisir des chaînes individuelles.

RECOMMANDATION 16

Le Comité demande au gouvernement du Canada de travailler avec les télédiffuseurs et les entreprises de distribution de radiodiffusion à l'établissement d'un plan visant le respect de l'échéance fixée pour la transition numérique, et il recommande que le gouvernement étudie des options pour appuyer la transition.

RECOMMANDATION 17

Afin de protéger l'intégrité des marchés locaux, le Comité recommande au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes d'interdire la distribution des signaux éloignés par les entreprises de distribution de radiodiffusion ou de la restreindre de manière à ce que les émissions diffusées aux heures de grande écoute ne puissent être regardées dans aucune autre région avant que l'affilié local n'ait eu l'occasion de les diffuser selon sa grille-horaire locale.

RECOMMANDATION 18

Le Comité recommande que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes assouplisse les restrictions sur la publicité locale à la télévision communautaire.

dépenses de la programmation étrangère et celles de la programmation canadienne.

RECOMMANDATION 10

Le Comité demande au gouvernement d'examiner la possibilité d'apporter des modifications réglementaires ou législatives qui confèreraient au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes le pouvoir d'imposer des sanctions administratives pécuniaires aux télédiffuseurs ou aux entreprises de distribution de radiodiffusion en non-conformité avec leur licence.

RECOMMANDATION 11

À des fins de reddition de comptes, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes devrait inclure dans son rapport annuel de surveillance des statistiques sur les heures d'informations locales originales et de contenu sans actualités générées et diffusées par chaque station de télévision en direct.

RECOMMANDATION 12

Lorsque le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes étudiera le renouvellement des licences des télédiffuseurs conventionnels privés du Canada, le Comité lui demande d'envisager les répercussions de la concentration des médias sur le secteur de la télédiffusion et de réexaminer l'équilibre entre la télévision conventionnelle et la télévision spécialisée.

RECOMMANDATION 13

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada s'assure que les producteurs indépendants ont accès au Fonds des médias du Canada et qu'ils sont consultés au sujet de son administration.

RECOMMANDATION 14

Le Comité recommande que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes contraigne les compagnies de télécommunications par satellite à distribuer les signaux locaux distribués par les systèmes de câblodistribution.

RECOMMANDATION 15

Le Comité recommande que les chaînes publiques, communautaires, autochtones et éducatives fassent partie de la programmation de base des compagnies de câblodistribution, que CBC/Radio-Canada soit

Le Comité recommande que le Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes voie à ce que le budget du Fonds d'amélioration de la programmation locale serve exclusivement à la programmation de nouvelles émissions locales originales, dans les marchés de taille moyenne et petite.

RECOMMANDATION 4

Le Comité recommande que le Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes voie à ce que le budget du Fonds d'amélioration de la programmation locale serve exclusivement à la programmation de nouvelles émissions locales originales, dans les marchés de taille moyenne et petite.

RECOMMANDATION 5

Le Comité recommande que la structure de gestion du Fonds d'amélioration de la programmation locale inclue des représentants du personnel des stations locales et que les diffuseurs présentent des rapports annuels au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour montrer qu'ils utilisent les fonds pour réinvestir dans la programmation locale.

RECOMMANDATION 6

Le Comité réitère son appui à la télévision publique en réclamant que l'on dote CBC/Radio-Canada d'un budget pluriannuel stable et prévisible. Il demande aussi au gouvernement du Canada de songer à réduire la dépendance de CBC/Radio-Canada à l'égard de la publicité commerciale.

RECOMMANDATION 7

Le Comité recommande que CBC/Radio-Canada participe activement au processus d'examen stratégique et identifie des mesures d'économie de coûts et des idées de réinvestissement viables, et que le gouvernement du Canada ne recouvre pas ces fonds afin qu'ils puissent être rétablis pour appuyer les plans et les priorités futurs de CBC/Radio-Canada.

RECOMMANDATION 8

Le Comité recommande au gouvernement d'envisager l'élimination des droits de licence de la partie II.

RECOMMANDATION 9

Le Comité demande au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes de corriger l'écart croissant entre les

LES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ

Le Comité est conscient que le CRTC examinait au même moment les mêmes questions.

Le Comité reconnaît que l'industrie de la télévision locale connaît des problèmes qui doivent être abordés dès que possible.

Avant de recommander un plan d'action précis, le Comité a décidé d'énoncer les principes généraux suivants :

RECOMMANDATION 1

Le Comité recommande que tout programme conçu pour aider la télédiffusion locale soit accessible aux radiodiffuseurs tant privés que publics, dont CBC/Radio-Canada, les radiodiffuseurs autochtones, les radiodiffuseurs éducatifs, les télévisions communautaires, et les petits radiodiffuseurs représentants les communautés minoritaires de langues officielles.

RECOMMANDATION 2

Le Comité réaffirme l'importance de maintenir les obligations en matière de contenu canadien et de programmation locale.

Le Comité fait également les recommandations suivantes :

RECOMMANDATION 3

En reconnaissance des problèmes structurels que l'industrie de la télévision locale fait face, le Comité recommande que les contributions au Fonds d'amélioration de la programmation locale passent de 1 p. cent à 2,5 p. cent des revenus des entreprises de distribution de radiodiffusion dès septembre 2009.

Le Comité recommande en outre que le Fonds soit réservé de façon telle que CBC/Radio-Canada et ses affiliés reçoivent 1 p. cent des revenus des entreprises de distribution de radiodiffusion, avec au moins 10 p. cent réservées aux communautés minoritaires de langues officielles.

Le Comité recommande en outre que le 1,5 p. cent des revenus des entreprises de distribution de radiodiffusion soit réservé aux

Il y a cinq télédiffuseurs éducatifs provinciaux : Knowledge Network en Colombie-Britannique, Access en Alberta, le Saskatchewan Community Network, TVOntario/TFO, et Télé-Québec.

Mme. Fortin a souligné qu'étant donné que les télévisions éducatives ne sont pas des chaînes spécialisées, elles ne reçoivent pas des redevances comme ces dernières. Elle a dit que, comme les autres télédiffuseurs, les télévisions éducatives doivent maintenir un niveau de ressources adéquat pour remplir leur mandat et étendre l'accès à de nouvelles plateformes. Contrairement à d'autres télévisions, les télévisions éducatives ne peuvent s'appuyer sur des sources auxiliaires de revenu :

Il est donc important que les télévisions éducatives ne soient pas exclues des programmes qui pourraient être mis en place pour venir en aide à l'industrie [...] Il importe aussi que l'on tienne compte des particularités des télévisions éducatives lors de l'élaboration des nouvelles règles d'attribution du nouveau fonds de télévision, le Fonds des médias du Canada¹¹³.

Concernant la distribution des télévisions éducatives, Mme Fortin a dit :

... il devient de plus en plus nécessaire de s'assurer : que les télévisions éducatives soient distribuées de façon obligatoire, sur toutes les plateformes disponibles, dans leurs provinces d'origine; qu'elles puissent être partout au pays si elles le souhaitent selon les modalités négociées; que les chaînes éducatives francophones puissent être accessibles partout au pays compte tenu de l'offre limitée des produits francophones pour ces communautés au pays; que le signal haute définition des télévisions canadiennes soit distribué de façon prioritaire par satellite, partout au pays¹¹⁴.

113 *Témoignages*, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40^e législature, 2^e session, 4 mai 2009, 17 h 05.

114 *Ibid.*, 17 h 10.

Au financement offert par Patrimoine Canada sont venus s'ajouter les revenus de la publicité, mais compte tenu du ralentissement économique actuel, ces revenus ont diminué plus rapidement pour nous comparativement aux autres dans l'industrie. Compte tenu de la diminution de leur budget de publicité, les entreprises ne voient pas comme un bon investissement la publicité faite auprès de l'auditoire autochtone des communautés éloignées du Nord.

De plus, nous avons été touchés par les nouveaux médias, les changements dans les habitudes d'écoute, la fragmentation de l'auditoire et la convergence. Nous n'avons pas toujours eu le financement nécessaire pour répondre aux besoins d'une population jeune en croissance rapide qui ne voit pas le monde comme nos ancêtres. Nous devons être en mesure de produire des émissions qui intéressent la jeunesse d'aujourd'hui, de livrer notre programmation par les médias d'aujourd'hui. À titre de réseau de communications, nous devons être en mesure de continuer à jouer un rôle essentiel dans le maintien de la langue, de la culture et des coutumes des peuples autochtones¹⁰⁹.

M. James a réitéré l'importance que le gouvernement fédéral continue d'aider les diffuseurs autochtones locaux et leur accorde une aide financière en fonction des coûts de la transmission numérique¹¹⁰.

La *Inuit Broadcasting Corporation* a aussi tenu à souligner que le financement, compte tenu de l'inflation, a diminué. Cette situation a résulté dans une diminution de la programmation que le radiodiffuseur peut produire. Il devient difficile de maintenir les normes fixées par les diffuseurs, de faire de la formation du personnel et de faire l'entretien des immeubles. L'organisme a demandé que le Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiodiffusion soit revitalisé¹¹¹.

4.10 La télévision éducative

Le Comité a entendu Michèle Fortin, présidente-directrice générale de Télé-Québec, la télévision éducative du Québec. Elle a souligné que les télévisions éducatives étaient souvent oubliées dans les débats sur l'avenir de la télévision.

La *Loi sur la radiodiffusion* fait référence à deux reprises à la programmation éducative. Il est dit que la programmation offerte par le système canadien de radiodiffusion doit renfermer des émissions éducatives et communautaires. Il est aussi énoncé que « la programmation éducative, notamment celle qui est fournie au moyen d'installations d'un organisme éducatif indépendant, fait partie intégrante du système canadien de radiodiffusion¹¹² ».

| | |
|-----|---|
| 109 | <i>Ibid.</i> , 18 h 40. |
| 110 | <i>Ibid.</i> |
| 111 | Inuit Broadcasting Corporation, Mémoire au Comité permanent du patrimoine canadien, mai 2009. |
| 112 | <i>Loi sur la radiodiffusion</i> , 1991, ch. B-9.01, alinéa 3(1)). |

à mesure de la disponibilité des moyens¹⁰⁴ ». Dans le but d'appuyer la radiodiffusion autochtone dans le Nord, le ministère du Patrimoine canadien a créé le Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiodiffusion, qui a notamment pour objectif de soutenir la production d'une programmation autochtone culturellement significative¹⁰⁵.

Jean LaRose, directeur général du réseau RTPA, a souligné :

RTPA est un réseau national. Nous nous efforçons d'y représenter tous les peuples autochtones : premières nations, Inuits et Métis. De plus, nous servons de trait d'union entre les Autochtones et l'ensemble de la population canadienne. Nous exploitons trois signaux régionaux distincts qui sont orientés vers l'ouest, l'est et le nord du pays, en plus de notre signal à haute définition¹⁰⁶.

Le RTPA diffuse chaque semaine 40,5 heures d'émissions proprement nordiques. Ces revenus proviennent des droits d'adhésion des entreprises de distribution de radiodiffusion du sud du Canada et de la vente de publicité. Le gouvernement du Canada verse des fonds additionnels aux sociétés de radiodiffusion du Nord, par l'entremise de son Programme de radiodiffusion autochtone dans le Nord¹⁰⁷.

M. LaRose a fait remarquer que le financement accordé aux sociétés en vertu du programme stagne depuis des années. Par conséquent, les sociétés n'ont pas été en mesure de suivre les progrès technologiques et la hausse des coûts de production¹⁰⁸.

Stanley James est président du Conseil d'administration de la *Northern Native Broadcasting*, au Yukon. Le radiodiffuseur est financé par l'entremise de la Direction du programme des Autochtones de Patrimoine canadien. Le financement que l'organisme a reçu est demeuré à peu près inchangé depuis la mise sur pied de cette initiative. Les causes sont multiples :

Un financement statique entraîne nécessairement une diminution du financement, puisque le coût de la vie et les frais d'exploitation des entreprises augmentent constamment chaque année. Les changements apportés aux normes de l'industrie, surtout en ce qui concerne la radio numérique et la haute définition, ont des effets immédiats sur notre entreprise. Nous avons dû mettre à pied des employés et fermer notre unité de production de télévision analogique, ce qui a privé sept personnes de leur emploi.

¹⁰⁴ *Loi sur la radiodiffusion*, 1991, ch. B-9.01, s. 3(1)(o).

¹⁰⁵ Ministère du Patrimoine canadien, *Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiodiffusion*, <http://www.pch.gc.ca/pgm/pa-app/pqm/paanr-nnbap/guide-tra.cfm>.

¹⁰⁶ *Témoignages*, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40^e législature, 2^e session, 4 mai 2009, 17 h 55.

¹⁰⁷ *Ibid.*

¹⁰⁸ *Ibid.*

CRTC afin de vérifier la cohérence des décisions du CRTC et leurs répercussions sur le secteur communautaire⁹⁹.

Le Comité a aussi entendu Donna Skelly, une coprésentatrice de CHCH qui représente un groupe d'employés qui essaie de sauver la station que Canwest pourrait vendre. Elle propose que la collectivité soit propriétaire de la station et dirigée par un conseil d'administration composé « de dirigeants et de gens qui comprennent les collectivités où ils habitent ». Le mandat de la station serait axé sur la diffusion de nouvelles et d'information. Des fonds seraient également sollicités auprès des entreprises locales. Elle a aussi affirmé que le FAPL jouerait un rôle essentiel. En plus, elle a proposé qu'un tarif de distribution soit perçu des entreprises qui distribuent CHCH, et que cette distribution soit obligatoire¹⁰⁰.

En réponse, Peter Viner de Canwest Television a dit que le modèle proposé ne générerait pas assez de revenus et que les cotes d'écoute seraient inférieures au seuil actuel. Yves Mayrand de Cogeco Cable a dit que le modèle d'une station possédée par la collectivité avait été essayé auparavant et que cela n'avait pas été viable¹⁰¹.

D'autre part, Lise Lareau de la Guilde canadienne des médias a dit que le FAPL devrait être utilisé pour aider à supporter des initiatives de propriété locale comme celle proposée par CHCH¹⁰².

4.9 La télévision autochtone

Dans le cadre des audiences, le Comité a entendu les témoignages de représentants du Réseau de télévision des peuples autochtones (RTPA) et de la *Northern Native Broadcasting* au Yukon. Un mémoire a également été reçu de l'*Inuit Broadcasting Corporation*. Ils ont fait remarquer les aspects distinctifs de la télévision autochtone. La *Loi sur la radiodiffusion* fait référence aux peuples autochtones à deux reprises. Elle précise que « le système canadien de radiodiffusion devrait [...] refléter [...] la place particulière qu'occupent les peuples autochtones [dans la société canadienne]¹⁰³ » et qu'il « devrait offrir une programmation qui reflète les cultures autochtones du Canada, au fur et

| | |
|-----|---|
| 99 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 21, 40 ^e législature, 2 ^e session, 13 mai 2009, 15 h 50. |
| 100 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 18 h 20. |
| 101 | <i>Ibid.</i> , 18 h 45. |
| 102 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 20, 40 ^e législature, 2 ^e session, 11 mai 2009, 17 h 40. |
| 103 | <i>Loi sur la radiodiffusion</i> , 1991, ch. B-9.01, sous-alinéa 3(1)(d)(iii). |

ont maintenant besoin d'être mieux soutenues financièrement⁹⁴. Selon lui, le cadre stratégique établi par le CRTC en 2002 n'a pas obligé les cablodistributeurs à financer les stations de télévision communautaires autonomes et pourtant, si un cablodistributeur décide de maintenir un canal communautaire, il peut déduire une partie ou la totalité du pourcentage de ses revenus bruts devant aller à la programmation canadienne. Il s'ensuit que la situation des stations de télévision communautaires est inégale. M. Racine croit qu'il est nécessaire de trouver une manière adéquate de financer les télévisions communautaires locales et autonomes, et que la solution passe par la création d'un fonds dédié à la programmation communautaire locale et d'accès⁹⁵.

Gérald Gauthier, de la FTCAQ, a mentionné que les stations de télévision communautaires autonomes ont besoin de 60 millions de dollars, soit le même montant que celui accordé au FAPL. Même si les producteurs communautaires ont accès au FAPL, il a demandé : « Comment 60 millions de dollars pourront-ils être suffisants pour satisfaire à la fois les besoins financiers des télédiffuseurs privés et des producteurs communautaires⁹⁶ ? » M. Gauthier a également demandé que les stations de télévision communautaires soient autorisées à diffuser de la publicité conventionnelle, commerciale et locale. Il a déclaré que ces stations ont besoin de nouvelles sources de revenus afin d'améliorer l'offre de programmation locale et d'accès, et de suivre l'évolution technologique⁹⁷.

Michael Lithgow, associé en recherche pour l'organisme Campaign for Democratic Media, a affirmé dans son témoignage que le FAPL devait être accessible aux télévisions communautaires autonomes⁹⁸.

Mme Catherine Edwards, porte-parole de la Canadian Association of Community Television Users and Stations, a recommandé que « les 120 millions de dollars qui sont consacrés chaque année par les cablodistributeurs à ce qu'ils qualifient de programmation communautaire soient affectés plutôt aux exploitants indépendants de chaînes communautaires qui sont accessibles à tous, qui représentent leur collectivité et qui sont présentes dans ces collectivités ». Elle a aussi demandé de faire en sorte que les EDR ne relevant pas de la cablodistribution rendent aussi compte de la vie locale, que des solutions techniques soient étudiées pour que stations locales soient distribuées par les EDR par satellite, de prévoir dans la gamme de services de base de tous les EDR une chaîne de services nationale, et qu'un bureau de protection du citoyen soit créé au sein du

| | |
|----|---|
| 94 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 16 h 50. |
| 95 | <i>Ibid.</i> , 16 h 50. |
| 96 | <i>Ibid.</i> |
| 97 | <i>Ibid.</i> , 17 h 00. |
| 98 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 20, 40 ^e législature, 2 ^e session, 11 mai 2009, 15 h 45. |

Le cadre stratégique précise que le « canal communautaire joue surtout un rôle de service public qui facilite l'expression locale grâce à un accès libre et ouvert aux membres de la collectivité⁸⁸ ». Le CRTC prévoit tenir une audience publique en 2009-2010 afin d'examiner son cadre stratégique pour les médias communautaires et y apporter d'éventuelles modifications⁸⁹.

Plusieurs EDR ont décrit leur participation relative à la télévision communautaire. M. Lind, de Rogers Communications, a expliqué que « [l]a télévision communautaire, financée par les cablodistributeurs, devient rapidement la source la plus respectée de télévision véritablement locale au Canada⁹⁰ ». Ce genre de programmation varie selon le marché. Lorsqu'il n'y a pas d'autre télédiffuseur, le canal communautaire peut s'occuper d'un large éventail d'émissions, tandis que dans les plus grands marchés, il complète le radiodiffuseur conventionnel en diffusant des événements sportifs des écoles secondaires, des séances du conseil municipal et une programmation multiculturelle⁹¹.

M. Bissounette, de Shaw Communications, a déclaré : « Le gouvernement et le CRTC doivent accepter pleinement le potentiel des chaînes communautaires, qui permettent de faire entendre des points de vue diversifiés par l'entremise des émissions et des bulletins de nouvelles locaux qui sont diffusés dans diverses communautés géographiques, culturelles et linguistiques⁹² ». Yves Mayrand, vice-président des affaires corporatives de Cogeco Câble inc., a décrit les activités de TVCogeco à North Bay (Ontario). Il a signalé que ces activités montrent qu'il existe des solutions lorsque les télédiffuseurs estiment qu'ils n'ont plus de plan d'entreprise viable pour la programmation locale. Il a ajouté : « Nous pourrions faire plus si nous avions accès à cette fin à nos propres ressources locales. Étrangement, notre publicité locale est limitée par règlement⁹³ ».

En plus des EDR, le Comité a aussi entendu le témoignage des télévisions communautaires indépendantes.

Sylvain Racine, de la FTCAQ, était du même avis et il a déclaré : « Les télévisions communautaires autonomes [...] font partie de la diversité des voix en information. Elles

| | |
|----|--|
| 88 | CRTC, <i>Cadre stratégique pour les médias communautaires</i> , Avis public de radiodiffusion CRTC 2002-61, 10 octobre 2002, http://www.crtc.gc.ca/tra/archive/2002/pb2002-61.htm . |
| 89 | CRTC, <i>CommunTV.ca</i> , http://communtv.ca/index.php/register/ . |
| 90 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 14, 40 ^e législature, 2 ^e session, 20 avril 2009, 15 h 35. |
| 91 | <i>Ibid.</i> , 16 h 20. |
| 92 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 17 h 10. |
| 93 | <i>Ibid.</i> , 18 h 10. |

- Encourager la diversité des voix et des solutions de remplacement en favorisant l'arrivée de nouveaux venus à l'échelon local.
- Assurer la création et la présentation accrues d'une programmation communautaire produite localement et reflétant la réalité locale.

dont les objectifs sont les suivants :

En 2002, le CRTC a publié un cadre stratégique pour les médias communautaires

La Loi sur la radiodiffusion mentionne la radiodiffusion communautaire à deux reprises. Elle précise que le système canadien de radiodiffusion est composé d'éléments communautaires, publics et privés⁸⁶. Elle énonce également que la programmation offerte par le système canadien de radiodiffusion devrait renfermer des émissions éducatives et communautaires⁸⁷.

Le Comité a entendu plusieurs témoignages au sujet du rôle des stations de télévision communautaires dans la présentation de contenu local. Certaines de ces stations sont exploitées par des EDR, tandis que d'autres sont indépendantes.

4.8 La télévision communautaire

Le Comité comprend les craintes exprimées par les intervenants de l'industrie quant aux coûts relatifs à une conversion complète de leurs installations analogiques. Toutefois, il croit qu'il est primordial que les citoyens canadiens de partout au Canada puissent continuer à capter gratuitement les signaux des stations de télévision conventionnelles.

- Si la conversion de la transmission en direct de l'analogique au numérique demeure un objectif d'intérêt public, que le Gouvernement fédéral doit alors mettre sur pied un instrument de financement (provenant de la mise à l'enchère du spectre de fréquences) destiné à la migration au numérique⁸⁵.
- Le Comité comprend les craintes exprimées par les intervenants de l'industrie quant aux coûts relatifs à une conversion complète de leurs installations analogiques. Toutefois, il croit qu'il est primordial que les citoyens canadiens de partout au Canada puissent continuer à capter gratuitement les signaux des stations de télévision conventionnelles.

droit d'auteur;

- Que des mesures soient prises afin que la mise en œuvre de ce modèle hybride n'entraîne aucune obligation additionnelle en matière de signaux éloignés ou de droit d'auteur;
- Que les modifications soient apportées aux règlements pertinents de façon à ce que les télédiffuseurs conservent leur accessibilité à la distribution obligatoire, à la substitution simultanée et à la publicité locale sans être tenus d'être propriétaire exploitant d'un émetteur;

Pour CTVglobemedia, ce passage n'a été réclamé ni par les consommateurs, ni par l'industrie. Il s'agit « d'une entente bilatérale entre les États-Unis et le Canada, où les gouvernements veulent mettre aux enchères le spectre de la télévision conventionnelle pour des milliards de dollars⁷⁹ ». L'entreprise affirme ne pas être en mesure d'investir « plusieurs centaines de millions de dollars pour une part de 9 p. 100 du marché, surtout quand cet investissement ne produit aucun revenu supplémentaire dans une entreprise déjà chancelante⁸⁰ ». Cogeco a exprimé une position similaire en affirmant que le gouvernement du Canada sera le grand gagnant en vendant la partie du spectre de radiodiffusion qui sera libérée⁸¹. La Newfoundland Broadcasting Company a ajouté qu'une campagne gouvernementale à la télévision devrait être mise de l'avant pour éduquer le public sur le passage à la télévision numérique⁸².

Le Groupe Vidéo Bell a aussi commenté la question. L'entreprise soutient que la transformation de tous les émetteurs analogiques vers le numérique serait une option trop coûteuse. Dans sa présentation, l'entreprise propose à certains télédiffuseurs généralistes de diffuser leurs signaux par satellite plutôt que par voie hertzienne, spécialement dans certaines régions faiblement peuplées. Il s'agit du modèle « satellite gratuit » (Freesat), qui permettrait aux consommateurs de ces régions de recevoir uniquement les stations de télévision en direct par la voie du satellite plutôt que par voie hertzienne.

Par ailleurs, le CRTC a créé un groupe de travail l'an dernier composé des hauts dirigeants des entreprises de radiodiffusion et de distribution afin de trouver des solutions. Le Groupe de travail a fait connaître ses conclusions le 20 avril 2009. Dès le début du rapport, les intervenants de l'industrie établissent leurs positions :

Les télédiffuseurs en direct ont fait savoir que cette politique gouvernementale et la radiodiffusion étant donné l'ampleur de la transition, les coûts importants en cause, le court délai d'ici la date limite ainsi que la situation économique généralement défavorable⁸³.

Le Groupe de travail évalue à 330 millions de dollars la conversion de tous les émetteurs analogiques en place⁸⁴. Les membres du Groupe ont fait trois recommandations :

| | |
|----|--|
| 79 | <i>Témoignages. Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40^e législature, 2^e session, 22 avril 2009, 16 h 05.</i> |
| 80 | <i>Ibid.</i> |
| 81 | <i>Ibid.</i> , 18 h 05. |
| 82 | <i>Témoignages. Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40^e législature, 2^e session, 4 mai 2009, 18 h 40.</i> |
| 83 | <i>Rapport du Groupe de travail sur la télévision numérique. Questions soulevées par la migration au numérique, avril 2009, p. 1. (http://www.crtc.gc.ca/tra/archive/2009/2009-13-2.htm).</i> |
| 84 | <i>Ibid.</i> , p. 2. |

constitué le seul moyen de capter les signaux de télévision. L'arrivée de la cablodistribution et plus tard, de la distribution par satellite, a entraîné un déclin constant de l'utilisation de cette forme de technologie.

En 2007, la couverture des EDR par câble, satellite et multipoint englobait plus de 12,4 millions de foyers canadiens⁷³. En d'autres mots, 90 p. 100 des foyers canadiens étaient abonnées à des EDR pour recevoir des services de programmation. À l'inverse, moins de 10 p. cent des Canadiens recevaient les signaux de télévision en direct. En 2000, ce chiffre était de 16,4 p. cent⁷⁴.

Pour les radiodiffuseurs et les EDR, la conversion au monde numérique veut dire que davantage de fréquences seront désormais disponibles sur le spectre de radiodiffusion. En d'autres mots, l'efficacité accrue du spectre ouvre la voie à de nouvelles chaînes de TVHD et à de nouveaux services sans fil.

Le CRTC a établi qu'à partir du 31 août 2011, il y aura cessation de la transmission des signaux de télévision en mode analogique. Les titulaires de licences de radiodiffusion ne seront autorisés à diffuser que des signaux numériques en direct. Les licences seront émises ou renouvelées en conséquence⁷⁵.

CBC/Radio-Canada a expliqué que la conversion numérique exerce des pressions financières sur ses activités. La Société a expliqué que le plan hybride de la Société prévoyait que 44 émetteurs devaient être installés pour rejoindre 80 p. 100 de la population. Or, jusqu'à ce jour, la Société ne disposait que de huit émetteurs numériques qui couvraient environ 47 p. 100 de la population⁷⁶. Le président-directeur général de la Société, Hubert Lacroix, a été très clair en affirmant que le financement posait « un très gros problème⁷⁷ ». Dans son Plan d'entreprise 2008-2013, CBC/Radio-Canada a affirmé « qu'elle ne sera pas en mesure de déployer les émetteurs de télévision numérique ailleurs que dans les huit marchés où il y en a déjà d'installés⁷⁸ ».

Les radiodiffuseurs privés en direct doivent également relever le défi de la transition au numérique. Il s'agit d'un défi important pour l'industrie en termes de coûts et de temps, alors que la situation économique actuelle n'est pas idéale.

| | |
|----|---|
| 73 | CRTC, Rapport de surveillance des communications 2008, p. iii. |
| 74 | CRTC, L'environnement futur du système canadien de radiodiffusion, 14 décembre 2006, paragr. 47. |
| 75 | CRTC, Avis public de radiodiffusion CRTC 2007-53, paragr. 61. |
| 76 | <i>Témoignages</i> . Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 16, 40 ^e législature, 2 ^e session, 27 avril 2009, 17 h 10. |
| 77 | <i>Ibid.</i> |
| 78 | Sommaire du Plan d'entreprise de CBC/Radio-Canada pour la période 2008-2009 à 2012-2013, p. 33. |

télédiffuseurs. Or, les EDR ont octroyé aux diffuseurs 10 millions de dollars pour compenser cette perte, ce qui n'est manifestement pas une proportion acceptable. C'est pourquoi les diffuseurs ont demandé le droit d'exercer un contrôle sur la distribution de leurs signaux hors de leur marché⁶⁹.

Douglas Neal, premier vice-président de la *Newfoundland Broadcasting Company* soutient que le tarif de distribution et les signaux éloignés sont des enjeux qui sont liés. Le versement aux radiodiffuseurs provenant des activités des EDR aiderait certainement à compenser le préjudice causé par les signaux éloignés, mais que le processus de médiation du CRTC ou l'intervention gouvernementale pourrait s'avérer nécessaire pour régler cette question⁷⁰.

Par ailleurs, Mirko Bibic, premier vice-président aux Affaires gouvernementales et réglementaires de Groupe Services Vidéo Bell Canada, a affirmé que de forcer les compagnies de satellite à payer pour les signaux éloignés entraînera une hausse de la facture des abonnés⁷¹.

Lors de la seconde comparution de M. von Finckenstein devant le Comité, il lui a été demandé pourquoi il ne serait pas possible de mettre fin aux signaux éloignés afin de protéger les stations locales. Il a répondu que tout simplement, les Canadiens voulaient les signaux éloignés. Plus précisément, il a dit :

Je ne crois pas que c'est notre rôle de dire aux Canadiens qu'est-ce qu'ils peuvent avoir ou pas. Laissons le marché décider. Ce que nous essayons de faire est de nous assurer, jusqu'à un certain point, qu'il y a une valeur dans ça et qu'elle est cette valeur pour les radiodiffuseurs⁷².

4.7 La migration au numérique

La transition au mode numérique concerne la conversion de la production, de la diffusion et de la transmission de la programmation télévisuelle du mode analogique au mode numérique. La transition de la télévision analogique à la télévision numérique et à la télévision haute définition (TVHD) offrira à l'auditoire du pays une meilleure qualité visuelle et sonore. Cette transition s'opère dans de nombreux pays.

Il s'agit d'une transformation importante pour le système canadien de radiodiffusion et de télécommunication. Pendant de nombreuses années, la télédiffusion en direct a

| | |
|----|---|
| 69 | <i>Ibid.</i> , 16 h 45. |
| 70 | <i>Ibid.</i> , 18 h 30. |
| 71 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 19, 40 ^e législature, 2 ^e session, 6 mai 2009, 19 h 00. |
| 72 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 22, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mai 2009, 16 h 05. |

d'un fuseau horaire différent. La disponibilité de tels signaux éloignés permet aux abonnés de visionner des émissions en provenance d'un autre fuseau horaire, ce qui leur fournit diverses occasions de visionner la même émission⁶⁵ ».

Le problème pour les stations locales est que les abonnés des EDR ont la possibilité de regarder une émission donnée sur une station située ailleurs au pays. Les revenus publicitaires des stations locales peuvent s'en trouver affectés.

Lors de sa première visite au Comité, M. von Finckenstein a abordé la question des signaux éloignés. Il a dit :

Nous avons réglé la question des signaux éloignés. Mieux connue sous le nom de décalage, il s'agit d'une fonction populaire qui permet aux abonnés des services par satellite et numériques par câble de regarder les stations de télévision locale d'autres provinces. Nous avons décidé que les radiodiffuseurs conventionnels devaient être équitablement indemnisés pour la retransmission de leurs signaux. CTVglobemedia et Canwest évaluent la perte de revenus causée par le décalage à 47,2 millions de dollars par année. Nous avons donc autorisé les radiodiffuseurs conventionnels à négocier cette utilisation des signaux avec les entreprises de distribution par câble et par satellite. Nous espérons que ces négociations permettront de résoudre rapidement la question et qu'il en résultera une source supplémentaire de revenus pour les radiodiffuseurs locaux⁶⁶.

D'autres témoins ont également abordé la question des signaux éloignés. Pour Peter Viner, président-directeur général de Canwest Television, il s'agit d'un enjeu important : « Les entreprises de câblodistribution ont reçu l'autorisation d'inonder les marchés avec trois ou quatre signaux, les mêmes signaux, mais dans un fuseau horaire différent⁶⁷ ». André Bureau, président du Conseil d'administration d'Astral Media, soutient que l'indemnisation pour les signaux éloignés était une mesure réglementaire qui pourrait être prise rapidement⁶⁸.

Pierre-Louis Smith, vice-président de la politique et chef de la réglementation à l'ACR, a également souligné que la distribution de signaux éloignés constituait un manque à gagner pour les stations locales :

L'ACR estime à 70 millions de dollars les recettes publicitaires perdues en 2005-2006 seulement, du fait de la distribution de signaux canadiens éloignés par le secteur des

65 CRTC, Cadres réglementaires des entreprises de distribution de radiodiffusion et des services de programmation facultatifs, Avis public CRTC 2008-100, 30 octobre 2008, para. 291, <http://www.crtc.gc.ca/tra/archiv/2008/pb2008-100.htm>

66 Témoinages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40^e législature, 2^e session, 25 mars 2009, 15 h 35.

67 Témoinages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40^e législature, 2^e session, 22 avril 2009, 19 h 10.

68 Témoinages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40^e législature, 2^e session, 4 mai 2009, 15 h 40.

Le fait de se voir accorder un droit de licence par un organisme public est un privilège, et comme ce privilège est accompagné d'avantages liés à un cadre de radiodiffusion protégé, il en découle certaines attentes et exigences. C'est le prix à payer pour avoir le droit d'opérer en tant que télédiffuseur canadien. Nous sommes d'avis que tout adoucissement des exigences actuellement en place en matière de programmation prioritaire canadienne serait à la fois inacceptable et totalement injustifiable⁶⁰.

Quand M. von Finckenstein a comparu pour la seconde fois devant le Comité, il a énoncé un certain nombre de mesures que le CRTC entend prendre concernant les obligations en matière de programmation locale. Il a dit que : « Les radiodiffuseurs conventionnels doivent remettre l'accent sur ce qui constitue la base de leur service — les nouvelles locales, la programmation locale et des émissions d'intérêt national [...] la quantité d'émissions locales devrait être harmonisée et tenir compte de la taille du marché servi⁶¹ ».

En échange de l'harmonisation des obligations et d'un financement négocié, M. von Finckenstein a affirmé « que les radiodiffuseurs devront fournir des engagements fermes relativement aux nouvelles locales, à la programmation locale et aux émissions d'intérêt national⁶² ».

M. von Finckenstein a aussi dit qu'une forme ou une autre de mécanisme sera nécessaire pour restreindre les dépenses en matière d'émissions étrangères⁶³.

Des membres du Comité ont également demandé au CRTC s'il avait les « outils » nécessaires pour faire respecter les engagements en matière de programmation locale. Plus particulièrement, il a été demandé si la capacité d'imposer des sanctions pécuniaires permettait de faire respecter la réglementation en vigueur. M. von Finckenstein a affirmé que le manque de sanctions monétaires était une des lacunes de la Loi sur la radiodiffusion et que la possibilité d'y avoir recours faciliterait leur travail⁶⁴.

4.6 Les signaux éloignés

Les signaux éloignés ont également été soulevés comme un enjeu financier pour la télévision conventionnelle. Selon le CRTC, le terme est généralement utilisé « pour désigner la retransmission d'un signal émanant d'un fuseau horaire donné à des abonnés

| | |
|----|---|
| 60 | <i>Ibid.</i> , 17 h 00. |
| 61 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 22, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mai 2009, 15 h 35. |
| 62 | <i>Ibid.</i> |
| 63 | <i>Ibid.</i> |
| 64 | <i>Ibid.</i> , 16 h 00. |

Concernant la situation des petits marchés, M. Arnish du *Jim Pattison Broadcast Group*, affirmait :

[...] dans tous les petits marchés de moins de 300 000 habitants, il ne devrait y avoir aucune obligation réglementaire, même celles relatives au contenu canadien, qui veut que 50 p. 100 de notre programmation aux heures de grande écoute soit canadienne et de 60 p. 100 pendant la semaine de radiodiffusion. Cela permettrait aux petits marchés de rivaliser avec les signaux régionaux canadiens et américains distants, ainsi qu'avec les services étrangers, les services spécialisés et à péage, qui ont grandement nui à l'écoute et aux recettes de nos stations⁵⁶.

D'autres groupes, notamment ceux qui travaillent dans le secteur de la production, ont soutenu que les radiodiffuseurs ne devaient pas se servir de la crise de la télévision locale comme un argument pour réduire leurs obligations en matière de programmation. En effet, Maureen Parker, directrice générale de la Writers Guild of Canada a affirmé que certains radiodiffuseurs ne respectaient pas leurs obligations actuelles :

Aux audiences du CRTc, nous avons entendu dire que plusieurs radiodiffuseurs ne se conformaient pas à un certain nombre de leurs obligations réglementaires, que ce soit le nombre d'heures de nouvelles ou le nombre d'heures de contenu canadien⁵⁷.

Claire Samson, présidente et directrice générale de l'APFTQ, a affirmé que son organisme :

[...] s'inquiète, naturellement, de l'avenir de notre système de radiodiffusion si la conjoncture économique devient le seul prétexte pour relever les entreprises de radiodiffusion de leurs obligations. Nous continuons de croire, et ce très sincèrement, que le contenu canadien doit demeurer au centre de toute l'industrie de la radiodiffusion, de façon à répondre aux exigences de la Loi sur la radiodiffusion⁵⁸.

M. John Barrack, vice-président exécutif national et conseiller de l'Association canadienne de production de films et de télévision a tenu les mêmes propos en disant « qu'au lieu de parler des obligations réglementaires que nous jugeons relativement légères, les télédifffuseurs privés en direct cherchent à réduire ou éliminer complètement les exigences concernant la programmation prioritaire⁵⁹ ».

Brian Anthony, directeur général national et chef de la direction de la Guilde canadienne des réalisateurs, affirmait de son côté :

| | |
|----|--|
| 56 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 18 h 20. |
| 57 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40 ^e législature, 2 ^e session, 6 mai 2009, 16 h 00. |
| 58 | <i>Ibid.</i> , 16 h 45. |
| 59 | <i>Ibid.</i> , 16 h 50 |

adoptons ce principe, nous pouvons le faire, mais cela n'est pas logique.⁵² Par contre, vous, les radiodiffuseurs, devez renoncer à demander un remboursement.

4.5 Les obligations de programmation locale et le contenu canadien

Le CRTC a mis en œuvre en 1999 une politique télévisuelle qui exige le reflet des réalités locales et régionales, soit par les nouvelles, soit par d'autres émissions. La politique établit des incitatifs afin d'offrir des émissions locales autres que les nouvelles, qui reflètent des intérêts communautaires légitimes en périodes de grande écoute. Pour les émissions de nouvelles, les stations de télévision doivent démontrer comment ils répondent aux attentes de l'auditoire et reflètent la réalité des communautés qu'ils desservent. Le CRTC a le droit d'imposer des conditions de licences particulières⁵³.

Des témoins ont suggéré de réduire les obligations des stations de télévision conventionnelle afin de résoudre leurs difficultés financières. Kenneth Engelhart, vice-président principal et chef de la réglementation et de la protection des renseignements personnels pour Rogers Communications nous a dit :

[...] un ajustement des obligations réglementaires relatives à la télédiffusion directe pourrait s'imposer. Par le passé, la télédiffusion par la voie des airs était une véritable vache à lait, et le CRTC a surchargé d'obligations les radiodiffuseurs. Dans certains cas, on doit diffuser de nombreuses heures de programmation locale et, en plus, des dramatiques canadiennes aux heures de grande écoute. J'ai pu constater, lors des audiences, que le CRTC avait établi un rajustement en vertu duquel les dramatiques canadiennes ont une présence accrue sur les programmes spécialisés. Les stations de télévision locales diffusent des émissions locales et des nouvelles, mais moins qu'avant⁵⁴.

M. Fecan de CTVglobemedia a dit :

Lorsque la télévision conventionnelle faisait beaucoup d'argent, l'organisme de réglementation a imposé beaucoup d'obligations pour le privilège de posséder des stations conventionnelles. Ces obligations allaient de la quantité de nouvelles locales qu'une station devait produire jusqu'au nombre de dramatiques canadiennes qu'elle devait commander aux producteurs indépendants. Lorsque la situation financière des stations conventionnelles s'est détériorée, les obligations sont restées les mêmes dans l'ensemble. Cela n'a pas de sens⁵⁵.

| | |
|----|--|
| 52 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mars 2009, 16 h 40. |
| 53 | CRTC, La politique télévisuelle au Canada : Misons sur nos succès, Avis public CRTC., 1999-97, 11 juin 1999, http://www.crtc.gc.ca/tra/archive/1999/pb99-97.htm |
| 54 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 14, 40 ^e législature, 2 ^e session, 20 avril 2009, 16 h 10. |
| 55 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 16 h 00. |

4.4 Le versement des droits en vertu de la partie II de la Loi sur la radiodiffusion

Le Règlement de 1997 sur les droits de licence de radiodiffusion s'applique à toutes les titulaires, à l'exception de certaines catégories d'entreprises qui en sont expressément exemptées en vertu de l'article 2. Ces entreprises incluent les entreprises de radiodiffusion étudiante, autocroque, communautaire ou campus/communautaire, ainsi que les entreprises de radiodiffusion exploitées par CBC/Radio-Canada. Chaque titulaire visée doit verser chaque année au CRTC des droits de licence de la partie I et des droits de licence de la partie II. Une partie de ces droits est versée au Trésor.

Il y a eu des actions en justice qui ont été intentées devant la Cour fédérale du Canada par des radiodiffuseurs qui contestaient la légalité des droits de licence de la partie II. Un premier jugement de la Cour fédérale rendu en décembre 2006 établissait que les droits de licence perçus auprès des radiodiffuseurs et des EDR constituaient une taxe illégale. Le 28 avril 2008, la Cour d'appel fédérale a renversé cette première décision. En décembre 2008, la Cour suprême du Canada a accepté d'entendre les radiodiffuseurs privés sur le litige portant sur les droits de licence. Notons que le CRTC n'a ni calculé ni perçu de droits de licence de la partie II pour 2007-2008 et 2008-2009. En 2006-2007, le Conseil a prélevé 121,9 millions en vertu des droits de la partie II⁵¹.

Lors de notre étude, plusieurs intervenants de l'industrie ont recommandé que le gouvernement du Canada aide l'industrie de la radiodiffusion en cessant de prélever ces droits de licence.

Lors de sa comparution le 25 mars dernier, le président du CRTC, M. Konrad von Finckenstein, a clairement exprimé qu'il serait souhaitable pour toute l'industrie de régler cette question des droits :

Ces entreprises ont inscrit, dans leurs livres de comptabilité, des réserves de 200 millions de dollars correspondant à ces droits. Ne serait-il pas temps de s'entendre? Le gouvernement a obtenu gain de cause. Mais il ne va jamais récupérer son argent parce que ces radiodiffuseurs n'en ont plus. Vous le savez. Pourquoi alors ne pas en arriver à une entente et dire que nous allons cesser de demander des droits inéquivalables? Si nous

50 Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 16, 40^e législature, 2^e session, 27 avril 2009, 16 h 10.

51 CRTC, Rapport ministériel sur le rendement 2006-2007, p. 48, <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-mr/2006-2007/inst/rtrc/rtrc-tra.pdf>

Il faut souligner que d'autres témoins ont exprimé des réserves sérieuses au sujet du FAPL. Shaw Communications considère que ce type de fonds subventionne des comportements anticonomiques⁴⁶. De son côté, Cogeco Câble estime que le FAPL représente un fardeau supplémentaire dans la mesure où l'entreprise devra verser 1 p. 100 de ses revenus de radiodiffusion par câble sans pour autant y être admissible. Rogers Communications a précisé que l'implantation du FAPL entraînera une légère augmentation des factures des abonnés du câble⁴⁷.

4.3 CBC/Radio-Canada

Plusieurs témoins ont remis en question la présence de publicité sur les ondes des réseaux de télévision anglais et français de CBC/Radio-Canada qui est une source de malaise. Ce questionnement n'est pas nouveau et il a été soulevé sur bon nombre de tribunes par le passé, notamment lors de l'étude du Comité sur la CBC/Radio-Canada réalisée en 2007 et 2008⁴⁸.

Les radiodiffuseurs privés ont affirmé qu'il s'agissait d'une concurrence déloyale de la part d'un organisme public qui reçoit plus d'un milliard de dollars en crédits parlementaires. Le souhait exprimé par certains, tels que *FCB* est de voir CBC/Radio-Canada se retirer du marché de la publicité (sauf durant les émissions de sport professionnel) pour libérer cette part de marché aux autres radiodiffuseurs⁴⁹.

L'idée peut paraître attrayante à première vue. Toutefois, c'est omettre les particularités du mandat complexe de CBC/Radio-Canada qui est de diffuser de l'information sur un large territoire, auprès d'une population diversifiée sur les plans linguistique et culturel.

Comme l'affirmait le président-directeur général Hubert Lacroix dans son témoignage, il y aurait un manque à gagner important dans le budget de la Société si on lui amputait ses revenus publicitaires.

Si vous supprimez les recettes publicitaires de Radio-Canada, de combien d'argent aurions-nous besoin, la réponse est bien simple en termes du montant des recettes

| | |
|----|---|
| 46 | <i>Témoignages</i> . Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 17 h 10. |
| 47 | <i>Témoignages</i> . Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 14, 40 ^e législature, 2 ^e session, 20 avril 2009, 16 h 45. |
| 48 | Comité permanent du patrimoine canadien, <i>CBC/Radio-Canada : Définir la spécificité dans un paysage médiatique en évolution</i> , 39 ^e législature, 2 ^e session, février 2008, 208 p. |
| 49 | <i>Témoignages</i> . Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 20, 40 ^e législature, 2 ^e session, 11 mai 2009, 16 h 00. |

Quand M. von Finckenstein a comparu devant le Comité la deuxième fois, il a donné plus de détails sur le FAPL. Notant que le CRTC n'avait pas encore déterminé le montant d'argent final que contiendra le Fonds, il a dit :

C'est maintenant fixé à 1 p. 100 des revenus et, d'ailleurs, c'est de 68 millions de dollars. Il y a une chose dont nous avons discuté et que nous avons approfondie : est-ce suffisant, cela doit-il être augmenté à 2,5 p. 100 ou quelque chose comme cela? Vous aurez la réponse quand nous prendrons notre décision, en juillet⁴⁰.

Dans la grande majorité, les témoins que nous avons entendus ont donné leur assentiment au FAPL. L'ACR est en faveur, mais a soutenu que la somme de 60 millions de dollars était insuffisante pour répondre aux pressions de la télévision locale⁴¹.

CBC/Radio-Canada a demandé d'avoir accès au FAPL afin de permettre d'améliorer sa programmation dans huit stations de langue anglaise et 12 stations de langue française. D'ailleurs, les plans budgétaires 2009-2010 reposent sur l'hypothèse que la Société aura accès au FAPL⁴². La Newfoundland Broadcasting Company s'y oppose « car elle s'accaparerait la part du lion de ce fonds »⁴³.

CTVglobemedia a salué l'initiative, mais considère qu'il s'agit d'une solution ponctuelle à un problème structurel⁴⁴. Remstar a accueilli favorablement la mise en place du FAPL, mais a demandé que les règles soient connues rapidement et que les sommes allouées soient revues à la hausse.

Friends of Canadian Broadcasting (FCB), le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier et la Fédération des télévisions communautaires autonomes du Québec (FTCAQ) ont tous affirmé que le FAPL ne suffira pas à répondre aux besoins de la télévision locale. La FTCAQ dénonce le fait que les télévisions communautaires n'auront pas accès au Fonds. Elle demande la création d'un fonds similaire dédié uniquement à la programmation communautaire⁴⁵.

| | |
|----|---|
| 39 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mars 2009, 15 h 45. |
| 40 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 22, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mai 2009, 15 h 50. |
| 41 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 16 h 45. |
| 42 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 16, 40 ^e législature, 2 ^e session, 27 avril 2009, 15 h 45. |
| 43 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 18 h 35. |
| 44 | <i>Ibid.</i> , 16 h 10. |
| 45 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 16 h 50. |

part où chacun doit jouer de façon acceptable : les EDR, parce qu'ils doivent protéger leur base, et les opérateurs de télévision qui veulent s'assurer que leurs services spécialisés soutiennent leurs revenus³⁷ ».

4.2 Le Fonds pour l'amélioration de la programmation locale

Le CRTC a annoncé en octobre dernier la création du Fonds d'amélioration de la programmation locale (FAPL). Les stations exploitées dans les marchés dont la population est inférieure à un million pourront obtenir des fonds pour améliorer leur programmation locale.

Le FAPL sera financé par les contributions versées par les EDR et les entreprises de radiodiffusion. Leur contribution équivaut à 1 p. 100 des revenus bruts provenant de leurs activités de radiodiffusion. Cette contribution passera donc de 5 à 6 p. 100. L'augmentation de ce point de pourcentage permettra de générer des revenus d'environ 60 millions de dollars. Vingt millions de dollars seront alloués au marché francophone et 40 millions au marché anglophone.

Les principaux objectifs du FAPL sont les suivants :

- faire en sorte que les téléspectateurs dans les petits marchés canadiens continuent de recevoir une diversité d'émissions locales, en particulier d'émissions de nouvelles locales;

- améliorer la qualité et la diversité des émissions locales diffusées dans ces marchés;

- veiller à ce que les téléspectateurs des marchés de langue française ne soient pas désavantagés par la taille réduite de ces marchés³⁸.

Le Conseil a tenu récemment des consultations sur les modalités de fonctionnement et les critères d'admissibilité du FAPL. Des fonds commenceront à être distribués en septembre 2009.

Lors de son témoignage devant le Comité, le président du CRTC a affirmé qu'il pensait que ce Fonds faisait « partie de la réponse au problème de revenus auquel les radiodiffuseurs conventionnels font face³⁹ ».

37

Ibid., 16 h 55.

38

L'Avis public de radiodiffusion 2008-100 et l'Avis de consultation de radiodiffusion 2009-113-1 donnent des précisions supplémentaires sur le fonctionnement du FAPL.

Nous sommes prêts, car nous l'avons dit et nous l'avons répété devant le CRTC, à prendre cet engagement³⁴ ».

Lorsque M. von Finckenstein s'est présenté au Comité la seconde fois, il a identifié un nombre de secteurs où une réforme structurelle était nécessaire. Un de ces secteurs était le financement. Il a déclaré :

Au lieu d'opter pour des tarifs de distribution, nous chercherons à donner un appui aux stations de télévision conventionnelle, sur le plan des revenus :

a) en examinant d'autres mécanismes d'appui à la programmation locale,

b) en protégeant l'intégrité des signaux des radiodiffuseurs canadiens,

c) en explorant des mécanismes visant à établir, sur une base négociée, la juste valeur marchande des signaux de ces stations, et prévoyant, si nécessaire, le recours aux services d'arbitrage du CRTC³⁵.

Au sujet de la valeur marchande des signaux des stations, M. von Finckenstein affirmait que les EDR les distribuait parce que les téléspectateurs les voulaient. Par conséquent, les signaux ont une valeur et ceux qui les produisent devraient être rémunérés en conséquence. Il a également dit que le montant qui serait négocié dépendrait du marché où opère la station en question. M. von Finckenstein a aussi affirmé que les groupes de l'industrie seraient capables de négocier.

Questionné sur la possibilité que les EDR transfèrent les coûts aux consommateurs, il a dit que les EDR « doivent être prudentes si elles décident d'augmenter la facture de leurs abonnés, car les gens pourraient abandonner les EDR ou le système de télévision, et essayer d'obtenir leurs signaux par le biais d'Internet³⁶ ».

M. von Finckenstein a reconnu que la facture des abonnés des EDR pourrait augmenter avec l'instauration d'un tarif de distribution. Il a été questionné si cela créerait un système à deux vitesses où les abonnés des EDR paieraient pour recevoir les signaux des télévisions conventionnelles alors que d'autres téléspectateurs ne paieraient pas pour recevoir les mêmes signaux par voie hertzienne. M. von Finckenstein a répondu que les gens ont le choix de s'abonner aux EDR ou non. Michel Arpin, vice-président à la radiodiffusion au CRTC, a ajouté que si des gens abandonnaient le système des EDR, ils perdraient aussi leur accès aux chaînes spécialisées. Il a dit « qu'il y a un équilibre quelque

| | |
|----|---|
| 34 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 16, 40 ^e législature, 2 ^e session, 27 avril 2009, 16 h 40. |
| 35 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 22, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mai 2009, 15 h 35. |
| 36 | <i>Ibid.</i> , 16 h 00. |

serait déduit des tarifs qu'elle verse aux chaînes spécialisées. De son côté, le Réseau de télévision des peuples autochtones craint que l'imposition du tarif de distribution ne perturbe le système de radiodiffusion et vienne augmenter la facture des abonnés des EDR²⁸ ».

En mai 2007, le CRTC a décidé qu'il n'imposerait aucun tarif de distribution des stations de télévision en direct par les EDR²⁹. Le 25 mars, M. von Finckenstein est venu expliquer en détail la décision de l'organisme :

Les radiodiffuseurs conventionnels ont été incapables de nous démontrer qu'ils étaient prêts à s'engager à utiliser les tarifs pour améliorer le système canadien de radiodiffusion, et particulièrement la programmation locale. Nous avons également tenu compte du fait que ces dernières années, leurs revenus globaux ont été stables, mais que leurs achats d'émissions étrangères ont connu une hausse constante³⁰.

De plus, M. von Finckenstein ne croit pas que les tarifs de distribution régleront tous les problèmes de la télévision locale. Il est possible que ce ne soit qu'une partie de la solution à des défis beaucoup plus importants.

Plusieurs membres du Comité ont demandé à différents télédiffuseurs s'ils étaient prêts à réinvestir les revenus générés par le tarif de distribution dans la programmation locale. CTVglobemedia a clairement indiqué que « l'argent devrait servir à appuyer la programmation locale³¹ ». Remstar a également affirmé que l'entreprise serait « d'accord pour l'investir dans la production canadienne, locale³² ». La position de Quebecor Media était moins ferme dans la mesure où les dirigeants seraient disposés « à prendre l'engagement d'investir dans la programmation canadienne³³ ».

CBC/Radio-Canada a affirmé clairement que « tout montant qui viendrait du *fee-for-carrage*, les fameuses redevances, devrait être associé à une priorité identifiée par le CRTC : la programmation canadienne, des dramatiques, de la programmation locale.

| | |
|----|---|
| 28 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 18 h 00. |
| 29 | CRTC, Avis public de radiodiffusion CRTC 2007-53, 17 mai 2007. |
| 30 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mars 2009, 15 h 40. |
| 31 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 16 h 10. |
| 32 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 17, 40 ^e législature, 2 ^e session, 29 avril 2009, 16 h 05. |
| 33 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 14, 40 ^e législature, 2 ^e session, 20 avril 2009, 17 h 05. |

PARTIE 4 : FAITS SAILLANTS DES TÉMOIGNAGES

4.1 Le tarif de distribution

L'adoption d'un tarif d'abonnement pour la distribution des signaux de télévision en direct par les EDR a été soulevée à plusieurs reprises lors de nos travaux. Les télédiffuseurs conventionnels ont soutenu que l'instauration de ce tarif est nécessaire pour compenser les pertes financières des télédiffuseurs généralistes. Cette demande n'est pas nouvelle et a déjà fait l'objet d'audiences publiques de la part du CRTC en 2006²⁷.

CTVglobemedia, Canwest Media, Quebecor, Remstar et CBC/Radio-Canada approuvent l'adoption d'un tarif d'abonnement pour la distribution des stations locales en direct par les EDR. Les arguments présentés par les télédiffuseurs généralistes se résument ainsi : ils estiment que les compagnies de câble et de satellite redistribuent la programmation originellement créée par les télédiffuseurs généralistes et que ceux-ci s'en trouvent lésés. De plus, les chaînes spécialisées obtiennent une part importante de revenus publicitaires, sans pour autant créer suffisamment d'émissions originales canadiennes.

Les associations syndicales qui œuvrent dans l'industrie de la radiodiffusion ont également comparu pour donner leur appui à l'introduction d'un tarif de distribution. Leur appui est conditionnel à ce que les revenus générés par le tarif de distribution soient affectés à la production de plus d'émissions canadiennes, et ce, dans différents genres (dramatique, documentaire, etc.).

Par ailleurs, les EDR par câble et satellite, telles que Rogers Communications, Shaw Communications, Groupe Services Vidéo Bell, se sont opposés fermement à l'instauration d'un tarif de distribution. Elles ont affirmé que la crise invoquée par les télédiffuseurs est cyclique et qu'ils sont partiellement responsables de leur situation actuelle à la suite de mauvaises décisions d'affaires. Les EDR doutent que les télédiffuseurs utiliseraient les revenus générés par le tarif de distribution pour les réinvestir dans la programmation locale et le contenu canadien. Par ailleurs, dans l'éventualité où un tel tarif serait implanté, les EDR ont souligné que les coûts seront transférés à leurs abonnés qui pourraient voir leur facture mensuelle augmenter de six dollars.

Astral Media s'inquiète plus particulièrement de la position de Quebecor Media sur le tarif de distribution. Quebecor a affirmé devant le Comité le 20 avril dernier que, si elle devait négocier une redevance de distribution pour les télévisions généralistes, ce montant

situation, jumelée à d'autres facteurs tels l'endettement et des décisions d'affaires pour le moins douteuses, s'avère leur problème à eux — un problème qu'ils ont créé de toutes pièces²⁶ ».

Pour CBC/Radio-Canada, qui dépend dans une large mesure des crédits parlementaires, la baisse des recettes de publicité pose des problèmes particuliers, comme l'a expliqué M. Lacroix :

[...] sans la souplesse dont disposent les radiodiffuseurs commerciaux [...], CBC/Radio-Canada n'a pas accès aux marchés des capitaux ou à des emprunts commerciaux pour gérer ses flux de trésorerie. En période de déclin économique, cela signifie que la Société ne peut utiliser une marge de crédit pour réduire l'impact de la chute des revenus et se sortir intelligemment d'un ralentissement. Cela signifie que pour chaque dollar de revenu perdu, la Société doit immédiatement couper un dollar pour équilibrer son budget au cours du même exercice financier.²³

Par contre, plusieurs témoins ont mentionné au Comité que les problèmes de la télévision conventionnelle sont temporaires et de nature cyclique. Parmi ces témoins se trouvaient des EDR comme Rogers Communications et Shaw Communications, de même que des groupes comme Documentaristes du Canada, l'Association canadienne de production de films et de télévision (ACPFT), la Guilde canadienne des réalisateurs, l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ), la Writers Guild of Canada, la Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists et l'Alliance québécoise des techniciens de l'image et du son.

Ainsi, Phil Lind, vice-président de Rogers Communications, a déclaré ce qui suit au Comité : « Le système n'est pas déficient. L'industrie de la télévision évolue de façon cyclique. Elle a déjà connu des crises auparavant et a surmonté ses difficultés pour redevenir rentable et rapporter des milliards de dollars à ses propriétaires. L'histoire a tendance à se répéter. Ainsi, c'est avec le plus grand respect que nous donnons ce simple conseil à votre Comité : laissez à l'histoire le temps de se répéter une fois de plus.²⁴ »

Des témoins selon qui les problèmes de la télévision conventionnelle sont temporaires ont soutenu que les télédiffuseurs conventionnels sont responsables de certains des problèmes. Ainsi, Peter Bissonnette, président de Shaw Communications, a déclaré : « Les radiodiffuseurs décident de dépenser plus de 700 millions de dollars par année pour des émissions américaines. Dans un cas, ils ont contracté une dette de quatre milliards de dollars après avoir acheté des stations de télévision étrangères et des biens relatifs à la publication²⁵ ». Brian Anthony, directeur général national et chef de la direction de la Guilde canadienne des réalisateurs, abondait dans le même sens : « Malgré des recettes publicitaires en baisse, les télédiffuseurs ont persisté allégrement dans leurs efforts pour se surclasser l'un l'autre dans leurs dépenses pour acquérir une programmation étrangère — provoquant du même coup une flambée des prix. Une telle

| | |
|----|---|
| 23 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 16, 40 ^e législature, 2 ^e session, 27 avril 2009, 15 h 50. |
| 24 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 14, 40 ^e législature, 2 ^e session, 20 avril 2009, 15 h 35. |
| 25 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 17 h 10. |

PARTIE 3 : LA CRISE DE LA TÉLÉVISION LOCALE

Comme il est mentionné au début du présent rapport, la crise économique mondiale et les transformations structurelles à long terme ont entraîné ce qui a été décrit comme une crise pour les télédiffuseurs conventionnels et locaux. Lors de sa première comparaison devant le Comité, M. von Finckenstein a déclaré : « [...] en ce moment, la pression financière est grande sur la télévision conventionnelle. Selon l'industrie, cette pression menace la viabilité de la programmation locale. » Il a ajouté : « [...] les stations de télévision desservant une population de moins d'un million de personnes ont de la difficulté à maintenir la qualité de leur programmation locale et le nombre d'émissions locales² ». Il a également mentionné que le succès des canaux canadiens payants et spécialisés a entraîné une fragmentation de l'auditoire de la télévision conventionnelle, phénomène qui s'est accentué avec l'arrivée d'Internet.

Le Comité a toutefois été mis au fait des différentes interprétations quant à la portée et aux causes des pressions financières. Les télédiffuseurs conventionnels qui ont comparu devant le Comité ont déclaré que le modèle d'affaires de la télévision conventionnelle ne fonctionne plus. Il s'agit notamment de Quebecor Media inc., de CTVglobemedia, de Canwest Media Inc., de CHCH, de CBC/Radio-Canada, de Remstar — TQS, de l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR), du Jim Pattison Broadcast Group, de la Newfoundland Broadcasting Company et de la Société des auteurs de radio, télévision et cinéma.

Selon ces parties, l'industrie est rongée par des problèmes structurels à long terme que la crise économique a accentués : la fragmentation de l'auditoire qui est due à la multiplication des chaînes spécialisées, la baisse des recettes de publicité et les défis posés par les nouveaux médias. Pierre Dion, président-directeur général du Groupe TVA (qui fait partie de Quebecor Media inc.), a déclaré que les problèmes structurels veulent dire que :

[...] nos coûts augmentent et que les revenus sont à la baisse à cause de la fragmentation, car les annonceurs ont plusieurs moyens de diffusion auxquels ils peuvent accéder. Donc, les revenus sont à la baisse, les coûts sont à la hausse et les profits dans tout le Canada, même dans les grands centres urbains, sont à la baisse. Qu'il s'agisse de revenu publicitaire national ou local, nous subissons les mêmes tendances partout²².

| | |
|----|---|
| 21 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mars 2009, 15 h 35. |
| 22 | Témoignages, Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 14, 40 ^e législature, 2 ^e session, 20 avril 2009, 16 h 55. |

Le président-directeur général de la *Canadian Broadcasting Corporation/Radio-Canada* (CBC/Radio-Canada), Hubert T. Lacroix, a formulé des observations semblables lorsqu'il a décrit le rôle de la Société dans les différentes régions du Canada :

Nous jouons un rôle clé dans la vie sociale, culturelle et démocratique de ce pays, et pour ce faire, nous devons être présents dans les communautés canadiennes. C'est de cette façon que nous permettons aux enjeux et aux défis auxquels sont confrontés les gens dans une communauté d'être entendus et partagés par les autres communautés, partout au pays. Cette identification à la vie des personnes des autres communautés est l'essence même de l'identité nationale, l'essence même du mandat de CBC/Radio Canada¹⁸.

Plusieurs témoins ont mentionné l'importance de la télévision locale dans les communautés rurales à travers le pays. Sylvain Lacroix, de l'Alliance de la francophonie de Timmins, a confirmé ce fait en précisant qu'il ne restait que très peu de médias locaux dans leur région¹⁹. Rick Arnish, président de Jim Pattison Broadcast Group, disait qu'à des endroits comme Kamloops et Prince Georges en Colombie-Britannique et Medicine Hat en Alberta, « [...] la perte de la radiodiffusion locale et du reflet local conçus autour de la diversité des voix dans notre pays serait une catastrophe. Les Canadiens ont besoin de se voir refléter, eux-mêmes et leurs communautés, par leur station de télévision²⁰ ».

| | |
|----|---|
| 18 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 16, 40 ^e législature, 2 ^e session, 27 avril 2009, 15 h 40. |
| 19 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 20, 40 ^e législature, 2 ^e session, 11 mai 2009, 15 h 35. |
| 20 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 18, 40 ^e législature, 2 ^e session, 4 mai 2009, 18 h 20. |

tenues de démontrer « que leurs émissions de nouvelles et les autres répondent aux attentes de l'auditoire et reflètent la réalité des communautés [qu'elles] desservent ». Si le CRTC estime que les titulaires n'ont pas rempli ces exigences, il pourra, sur une base individuelle, imposer des conditions de licence particulières¹³. Le CRTC a déclaré ce qui suit :

[...] les forces du marché permettront aux auditoires de continuer à recevoir une diversité de nouvelles locales sans exigences réglementaires. Les émissions de nouvelles représentent un élément clé dans l'établissement de l'identité d'une station auprès des téléspectateurs et sont généralement rentables. De plus, les télédiffuseurs ne peuvent pas solliciter de publicité locale dans un marché, à moins de fournir des nouvelles locales ou d'autres émissions locales¹⁴.

2.2 L'importance de la télévision locale

Les témoins s'entendaient généralement pour dire que la télévision locale est une partie essentielle du système canadien de radiodiffusion. Konrad von Finckenstein, président du CRTC, a signalé qu'au cours des audiences publiques du CRTC, « les Canadiens nous ont dit dans des mots avec une certaine ambiguïté à quel point ils apprécient les nouvelles de leur télévision locale¹⁵ ». Ces propos ont été renforcés par ceux de Charlotte Bell, de Canwest Media Inc., qui a déclaré : « Dans deux sondages différents commandés par nous depuis 2006, les abonnés affirment par une écrasante majorité que leur station locale est le service de programmation qu'ils apprécient le plus¹⁶ ». Le président et chef de la direction de CTVglobemedia inc., Ivan Fecan, a décrit l'importance de la télévision locale en ces termes :

Notre pays est si vaste qu'une collection de voix d'un point central ne peut parler pour tout le Canada. La télévision locale est la meilleure chance pour nos citoyens de se voir à l'écran et de contribuer au débat national. La télévision locale fait aussi place au débat local sur des questions qui ne peuvent soutenir l'attention nationale. La télévision locale donne aux entreprises locales la chance de communiquer avec la clientèle locale et de concurrencer les entreprises nationales et multinationales. La télévision locale est aussi ce que les téléspectateurs canadiens nous disent apprécier au plus haut point¹⁷.

| | |
|----|--|
| 13 | Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, <i>La politique télévisuelle au Canada : Misons sur nos succès</i> , Avis public CRTC 1999-97, 11 juin 1999, http://www.crtc.gc.ca/tra/archive/1999/Pb99-97.htm . |
| 14 | <i>Ibid.</i> |
| 15 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 11, 40 ^e législature, 2 ^e session, 25 mars 2009, 15 h 35. |
| 16 | <i>Témoignages</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, réunion n° 15, 40 ^e législature, 2 ^e session, 22 avril 2009, 18 h 15. |
| 17 | <i>Ibid.</i> , 16 h 00. |

PARTIE 2 : LA TÉLÉVISION LOCALE

2.1 La place de la télévision locale dans le système

La télévision locale est un élément clé du système canadien de télévision. Elle est définie comme « une station de télévision commerciale autorisée à être exploitée dans un marché dans lequel on s'attend à ce que la titulaire offre des nouvelles et des informations locales⁸ ». La télévision conventionnelle, aussi appelée télévision généraliste, est définie comme suit :

Les stations de télévision dont les signaux ont, jusqu'à présent, été transmis par des émetteurs en direct. Grâce à la transmission en direct, les téléspectateurs peuvent recevoir les signaux à l'aide d'une antenne et d'un appareil de télévision, sans s'abonner à une entreprise de distribution de radiodiffusion [EDR], comme un système de câble⁹.

La *Loi sur la radiodiffusion* mentionne la radiodiffusion locale à trois reprises. Tout d'abord, elle prévoit que « la programmation offerte par le système canadien de radiodiffusion devrait [...] puiser aux sources locales, régionales, nationales et internationales¹⁰ ». Ensuite, elle précise que les EDR « devraient donner priorité à la fourniture des services de programmation canadienne, et ce, en particulier par les stations locales canadiennes¹¹ ». Enfin, elle prétend que les EDR « peuvent, si le Conseil le juge opportun, créer une programmation — locale [...] et en particulier [de nature] à permettre aux minorités linguistiques et culturelles mal desservies d'avoir accès aux services de radiodiffusion¹² ».

Dans sa Politique sur la télévision de 1999, le CRTC établit une structure qui exige, entre autres choses, « le reflet des réalités locales et régionales, soit par les nouvelles, soit par d'autres émissions ». La politique établit des incitatifs visant la présentation d'émissions autres que les nouvelles qui reflètent des intérêts communautaires légitimes en périodes de grande écoute. Pour ce qui est des émissions de nouvelles, la politique prévoit qu'au moment de présenter une demande de renouvellement de licence, les stations de télévision locales conventionnelles ne sont pas obligées de prendre des engagements quantitatifs à l'égard des émissions de nouvelles locales, mais elles sont

| | | | | | | | |
|---|-------------------------------------|------|---------|----|---------|-------|---|
| 8 | CRTC, Avis public de radiodiffusion | CRTC | 2008-4, | 15 | janvier | 2008, | http://www.crtc.gc.ca/tra/archive/2008/pb2008-4.htm . |
| 9 | CRTC, Glossaire du CRTC, | | | | | | http://www.crtc.gc.ca/multimedia/multimedia/mtwtk.exe?k=glossaire-glossary&l=60&w=10&n=1&s=5&t=2 . |

- 10 *Loi sur la radiodiffusion*, 1991, ch. B-9.01, sous-alinéa 3(1)(ii).
- 11 *Loi sur la radiodiffusion*, 1991, ch. B-9.01, sous-alinéa 3(1)(i).
- 12 *Loi sur la radiodiffusion*, 1991, c. B-9.01, s. 3(1)(iv).

1. Comme l'avait prévu la motion, le Comité a entendu le témoignage du président et de représentants du CRTC le 25 mars. Il a tenu d'autres audiences les 20, 22, 27 et 29 avril ainsi que les 4, 6, 11, 13 et 25 mai. Dans le cadre de ces audiences, 45 personnes et groupes ont comparu devant le Comité, notamment le ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, des télédiffuseurs, des distributeurs, des producteurs, des représentants des canaux communautaires, des canaux de télévision spécialisée et payante, des canaux autochtones et des canaux éducatifs, de même que des représentants de syndicats et d'autres groupes intéressés. (La liste des témoins se trouve à l'annexe B.)

2. Le 27 mai, le Comité a tenu une séance à huis clos avec des représentants de l'industrie, des syndicats et des associations de l'industrie.

hebdomadaire de deux heures analysant les actualités à Montréal et à Québec et à diffuser une heure de nouvelles par semaine à Sherbrooke, à Trois-Rivières et au Saguenay.⁶

À la suite de ces faits, le Comité a convenu ce qui suit le 11 mars 2009 :

Que, compte tenu de la crise économique, ce Comité étudie le plus tôt possible les perspectives d'avenir de la télévision au Canada et les effets de la crise économique sur ce secteur au niveau des collectivités locales, commençant par une invitation à comparaitre le 25 mars 2009 du CRTC : Konrad von Finckenstein, président, Michel Arpin, vice-président de la Radiodiffusion, et Peter Foster, directeur-général des Politiques et demandes relatives à la télévision, afin d'offrir de l'information sur :

1) l'impact sur la télédiffusion des nouveaux enjeux clés suivants :

- a) la transition prochaine à la programmation numérique,
- b) les pressions financières imposées à la programmation locale et canadienne,
- c) la nécessité de maintenir la diversité des voix dans le marché des médias d'un bout à l'autre du Canada,
- d) l'efficacité des fonds de développement culturel pour assurer la compétitivité du Canada dans une conjoncture télévisuelle difficile, et

2) l'audience publique dédiée aux renouvellements de licences de stations privées de télévision traditionnelle décrites dans l'avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2009-113 a la lumière de la crise économique et des innovations technologiques,

et que le Comité présente ses recommandations à la Chambre⁷.

Le Comité a aussi approuvé une série de thèmes d'étude tels que le financement (pressions financières, baisse des recettes publicitaires, changements dans les habitudes d'écoute et sources de revenus), les frais de distribution, le passage à la programmation numérique, le rôle du gouvernement fédéral et du CRTC, et l'incidence de la télédiffusion locale (voir l'annexe A).

| | |
|---|---|
| 6 | « CRTC clears Remstar's purchase of TQS », <i>The Gazette</i> [Montréal], 27 juin 2008, http://www2.canada.com/monrealgazette/news/business/story.html?id=b29beed6-6343-40dc-93e4-2c9d1d30bd94 . |
| 7 | <i>Procès-verbal</i> , Comité permanent du patrimoine canadien, 11 mars 2009, http://www2.parl.gc.ca/HousePublications/Publication.aspx?DocId=3745143&Mode=1&Parl=40&Ses=2&Langage=F . |

PARTIE 1 : MANDAT DU COMITÉ

Au début de 2009, les contrecoups de la crise économique mondiale, alliés aux transformations structurelles à long terme que subissent les télédiffuseurs conventionnels, ont entraîné la fermeture d'un certain nombre de stations de télévision locales et de services de nouvelles. En février, CTV Television Inc. a annoncé qu'elle ne demanderait pas le renouvellement des licences de deux stations A-Channel en Ontario, soit CKNX-TV à Wingham et CHW-TV à Wheatley et à Windsor, licences qui expireront à la fin du mois d'août, et qu'elle vendrait ou fermerait la station CKX-TV à Brandon (Manitoba)¹. Au début du mois de mars, CTV a supprimé les émissions du matin des stations A-Channel produites à Victoria, à London et à Barrie, de même que les bulletins de nouvelles de début de soirée, de fin de soirée et de fin de semaine produits à Ottawa².

Au mois de février 2009, Canwest Global Communications a déclaré qu'elle envisageait de vendre certaines de ses stations de télévision conventionnelles, notamment CJNT-TV à Montréal (Québec), CHCH-TV à Hamilton (Ontario), CHCA-TV à Red Deer (Alberta), CHBC-TV à Kelowna (Colombie-Britannique) et CHEK-TV à Victoria (Colombie-Britannique)³. Pour sa part, CBC/Radio-Canada a mentionné qu'elle devait réduire ses services, ses émissions et ses effectifs afin de financer un manque à gagner à court terme résultant de la crise économique⁴. Le 19 mars, elle a annoncé qu'elle réduirait les salaires et les primes des cadres, offrirait des incitations à la retraite volontaire et essaierait de vendre des actifs⁵.

Précédemment, en juin 2008, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a approuvé l'acquisition par Remstar Diffusion Inc. du réseau de télévision Télévision Quatre Saisons (TQS) en faillite. Remstar voulait réduire de façon importante les émissions de nouvelles de TQS et, comme mesure à court terme, le CRTC l'a autorisée à présenter une émission

| | |
|---|---|
| 1 | « CTV cuts 118 jobs at A Channel stations », <i>The Toronto Star</i> , 3 mars 2003, http://www.thestar.com/business/article/595756 . |
| 2 | Etan Vlesing, « A Channels chop local morning and weekend news shows », <i>Media in Canada</i> , 4 mars 2009, http://www.mediaincanada.com/articles/mic/20090304/achannels.html?s=yes . |
| 3 | « Canwest may sell TV stations », <i>CBC News</i> , 5 février 2009, http://www.cbc.ca/canada/british-columbia/story/2009/02/05/canwest.html . |
| 4 | CBC/Radio-Canada, « Réponse de CBC/Radio-Canada à l'article de Greg Weston dans les journaux du 22 février 2009 de la chaîne Sun, intitulé 'CBC wants more. In hard economic times others cut, the public broadcaster begs' », 26 février 2990, http://www.cbc.radio-canada.ca/medias/faits/20090226.shtm . |
| 5 | Wojtek Dabrowski, « CBC to trim salaries, bonuses », <i>The Globe and Mail</i> [Toronto], 19 mars 2009, http://www.theglobeandmail.com/servlet/story/RTGAM.20090319.webc0319/BNSStory/Entertainment/home . |

INTRODUCTION

Le Comité tient à souligner la participation et la générosité des témoins qui ont pris part à notre étude. Des représentants de l'industrie de la radiodiffusion ont accepté, souvent avec un court préavis, de venir nous faire part de leurs connaissances et de leurs attentes en matière de télévision locale. Nous les remercions chaleureusement.

Il y a un débat sur la nature et l'étendue des changements qui affectent l'industrie de la radiodiffusion au Canada. Le Comité réitère l'importance qu'il y ait des médias locaux forts au Canada. En tant que représentants du peuple, nous sommes à même de reconnaître le rôle des médias locaux dans nos collectivités respectives.

| | |
|--|----|
| OPINION DISSIDENTE DU PARTI CONSERVATEUR DU CANADA | 57 |
| OPINION SUPPLÉMENTAIRE DU BLOC QUÉBÉCOIS | 61 |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION..... | 1 |
| PARTIE 1 : MANDAT DU COMITÉ..... | 3 |
| PARTIE 2 : TÉLÉVISION LOCALE..... | 7 |
| 2.1 La place de la télévision locale dans le système..... | 7 |
| 2.2 L'importance de la télévision locale..... | 8 |
| PARTIE 3 : LA CRISE DE LA TÉLÉVISION LOCALE..... | 11 |
| PARTIE 4 : FAITS SAILLANTS DES TÉMOIGNAGES..... | 15 |
| 4.1 Le tarif de distribution..... | 15 |
| 4.2 Le Fonds pour l'amélioration de la programmation locale..... | 18 |
| 4.3 CBC/Radio-Canada..... | 20 |
| 4.4 Le versement des droits en vertu de la partie II de la <i>Loi sur la radiodiffusion</i> | 21 |
| 4.5 Les obligations de programmation locale et le contenu canadien..... | 22 |
| 4.6 Les signaux éloignés..... | 24 |
| 4.7 La migration au numérique..... | 26 |
| 4.8 La télévision communautaire..... | 29 |
| 4.9 La télévision autochtone..... | 32 |
| 4.10 La télévision éducative..... | 34 |
| LES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ..... | 37 |
| ANNEXE A : THÈMES D'ÉTUDE PROPOSÉS..... | 41 |
| ANNEXE B : LISTE DES ABRÉVIATIONS..... | 43 |
| ANNEXE C : LISTE DES TÉMOINS..... | 45 |
| ANNEXE D : LISTE DES MÉMOIRES..... | 53 |
| DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT..... | 55 |

LE COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN

a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a étudié l'évolution de l'industrie de la télévision au Canada et son impact sur les communautés locales et a convenu de faire rapport de ce qui suit :

COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN

PRÉSIDENT

Gary Schellenberger, député

VICE-PRÉSIDENTS

Pablo Rodriguez, député

Carole Lavallée, députée

MEMBRES

Charlie Angus, député
Dean Del Mastro, député
Shelly Glover, députée
Roger Pomerleau, député
Tim Uppal, député
Rod Bruinoooge, député
Ruby Dhalla, députée
Nina Grewal, députée
Scott Simms, député

GREFFIER DU COMITÉ

Richard Dupuis

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

Marion Ménard

Michael Dewing

ENJEUX ET DÉFIS RELATIFS À LA TÉLÉVISION LOCALE

**Rapport du Comité permanent
du Patrimoine canadien**

Le président

Gary Schellenberger, député

Juin 2009

40^e LÉGISLATURE, 2^e SESSION



Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

On peut obtenir des copies supplémentaires ou la version française de cette publication en écrivant à :
Les Éditions et Services de dépôt Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tps.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA



ENJEUX ET DÉFIS RELATIFS À LA TÉLÉVISION LOCALE

Rapport du Comité permanent du Patrimoine canadien

Le président

Gary Schellenberger, député

40^e LÉGISLATURE, 2^e SESSION

JUIN 2009

